

JNF
ORDER YOUR JNF
CHANUKAH CARDS
 VISIT ISRAEL WITH JNF: JNFOTTAWA.CA
OTTAWA@JNF.CA 613.798.2411

happy
Chanukah

Chanukah features
 and columns

> pages 2, 6, 8, 11, 13, 15, 24, 30

ericzunder
 REAL ESTATE SALES REPRESENTATIVE
 613-894-ERIC (3742)
www.ericzunder.com
RE/MAX
 Hallmark Realty Group

OTTAWA JEWISH BULLETIN

DECEMBER 12, 2016 | 12 KISLEV 5777

ESTABLISHED 1937

OTTAWAJEWISHBULLETIN.COM | \$2

*Best wishes for a happy
 and joyous Chanukah.*

Chag Sameach!



Governor General David Johnston, Rabbi Reuven P. Bulka and Israeli Ambassador to Canada Rafael Barak light the Chanukah candles, December 8, 2015, at a Chanukah gathering at the ambassador's residence in Ottawa. Ambassador Barak returned to Israel late last month after completing his term in Canada.

inside: Many issues explored
 at Limmud Ottawa > p. 3

Barbara Crook on support
 from our friends in Israel > p. 22

Michael Regenstreif
 on Jewish music > p. 29

BOYD
 VEHICLE STORAGE
BOYD
MOVING & STORAGE
 With over 100,000 square feet, we are Canada's largest indoor
 vehicle storage facility. Storage for cars, boats, motorcycles,
 snowmobiles and other recreational vehicles.
613.244.4444 • www.boydmoving.com
World Class Storage For Your Vehicle

Our family's new Chanukah tradition

In November, I noticed a discussion in a Facebook group about holiday traditions and how to make the holidays more meaningful. Through this thread, I glimpsed into the lives of families who, each year, make a specific cookie recipe, take in the neighbourhood lights during a bundled walk on a brisk Canadian winter night, or even write poems about other family members in attendance at a holiday gathering. Not one respondent chimed in to discuss spending hours in line to get a coveted toy, electronic, or must-have item.

I'm not sure how it began, but, at some point, my husband Eytan and I turned the typical observance of Chanukah on its head and began to take the focus away from the material.

When I was a child, my parents would stack eight neatly wrapped presents on top of the washer and dryer, and it was up to me to decide which one to open first. But, as an adult, I had the good fortune to be able to buy what I needed, or even wanted. And requesting a gift from my spouse seemed silly as we share a bank account, so there really is no practical delineation between him or me buying that gift.

So, at some point, we decided to forego gifts altogether. Instead, after lighting candles, we make a donation each night to a different philanthropic cause. And I have never looked forward to Chanukah like I do with our new tradition – not even when there was a pile of presents to tempt me. In fact, this has become my favourite family tradition of all.

We've supported causes domestic and international in reach. We've donated to hyper-local needs in our own community

STACI ZEMLAK-KENTER GUEST COLUMN

such as funding a teacher's request for supplies for a classroom in an under-funded district. We've also paid homage to issues close to our hearts, such as global hunger and child literacy; and we've helped fund memory-making experiences for families with a parent who has been diagnosed with late-stage cancer.

The gifts vary in size, and who we give to changes a bit each year based on new research or a newly sparked interest. In fact, the only problem we have is in narrowing down our list when there are so many worthy organizations.

Being new to Canada and Ottawa, this year, we have the opportunity to learn more about our new home and to find causes here that most speak to us. If you have any particular suggestions, we'd love to hear them. My email address is staci.zemlak@gmail.com.

More importantly, I invite you to join us in changing the conversation from "What did you get?" to "Where did you give?" Can you set aside one night to give instead of receive? Or even make a donation after opening presents? Can you keep a few gift cards to Tim Hortons and Loblaws in your car to give to those we pass each day who are in need of kindness?

Engage your children in choosing where to donate. What's important to them? Talk about the privileges they have that they may want to share with others – such as



Staci Zemlak-Kenter, with Rabbi Eytan Kenter and their son Boaz, says her family has adopted a new Chanukah tradition: making philanthropic donations rather than exchanging gifts.

camp scholarships or sports and arts programs. Talk to your parents and grandparents about causes they've supported – perhaps they were sponsored by Jewish Immigrant Aid Society or another agency in their arrival to this country. Maybe you want to support veteran projects, or the Humane Society, or the targeted fundraising efforts of a family looking to adopt a child. The options are endless. Eytan and I believe we each have a responsibility to provide support for causes that speak to our beliefs and ideals, and I hope you'll join us in these efforts during your Chanukah celebrations.

Imagine the impact we can have if we each gifted just \$10 toward a cause during this season of inherent good and potential excess.

If you do give during Chanukah, please don't keep it to yourself. I'd love to hear where you gave, and, if you feel like sharing, why you chose that cause.

And, for those of you wondering, we don't even buy a gift for our son Boaz. This is partially because he gets so many items from family that he doesn't need one more thing from us, and also because he's so young that he doesn't know what we're "supposed" to do. I realize that, as he gets older, we will likely spring for a special item he will no doubt long for, but I hope we are able to help him see how very fortunate he is all the year round, and Chanukah is a chance to give to others.

Staci Zemlak-Kenter moved to Ottawa in July with her husband, Rabbi Eytan Kenter of Kehillat Beth Israel, and their son, Boaz.



Michael QAQISH
COUNCILLOR GLOUCESTER-SOUTH NEPEAN

Wishing you a Happy Chanukah
613-580-2751 • Michael.Qaqish@ottawa.ca
www.michaelqaqish.com



Athens Rugs Ltd.
HIGH QUALITY FLOORING
Carpet Hardwood Ceramic
Laminate Cork Vinyl
1365 Cyrville Road
613-741-4261
www.athensrugs.com
e: info@athensrugs.com

Since 1975



BENITA SIEMIATYCKI, BA, MA
Sales Representative
613-236-9551 BUSINESS
1-888-335-6565 TOLL FREE
613-612-6779 CELL
benitas@cbrhodes.com

COLDWELL BANKER 100 ARGYLE AVENUE
OTTAWA, ON K2P 1B6
www.cbrhodes.com

RHODES & COMPANY BROKERAGE

Knowledge and Service You Can Trust



MARK TAYLOR
Deputy Mayor + City Councillor for Bay Ward

► Wishing you all a happy
Chanukah

613-699-8163 | Mark.Taylor@ottawa.ca | www.BayWardLive.ca | @Go_Taylor

Ottawa City Hall 110 Laurier Ave W. Ottawa, Ontario | Community Office 1065 Ramsey Cres Ottawa, Ontario

Mark Taylor

Many issues explored at Limmud Ottawa

The seventh annual **Limmud Ottawa** festival of Jewish learning and culture was a day-long event, Sunday, November 20, at the Soloway Jewish Community Centre. **Louise Rachlis** reports.

Richard Marceau summed up his session on Jewish advocacy in two sentences: “If you aren’t like them, they won’t like you. If you don’t care about ending the conflict, they won’t listen to you.”

Marceau, a former member of Parliament who is now general counsel and senior government adviser at the Centre for Israel and Jewish Affairs, was one of dozens of wide-ranging presenters at the seventh annual Limmud Ottawa festival of Jewish learning, arts and culture, November 20.

Marceau was sharing polling results on what Canadians think about the Israeli-Palestinian conflict, and about the Jewish community.

“Canadians think that Israelis live on another planet ... If Canadians think Israelis aren’t like us, they won’t support us,” he said.

Marceau told a full social hall that, if people want to make a difference, they should become politically active, highlight Israeli contributions and compassion, speak out to the media, leverage existing connections, focus on opinion

leaders, highlight Israeli diversity and culture, and “tell your Israeli story.

“But start by building a relationship.”

The daylong festival, which included lunch prepared by Babi’s Restaurant and an exhibition of original works by local Jewish artists, started and ended with Israeli dancing led by Hannah Bernstein.

“She taught two dances that people did not know, and, six minutes later, we were dancing together,” said participant Cathy Sigler.

Also in a musical vein, Roslyn Schwartz performed original songs on Jewish themes while the Musica Ebraica choir presented a lively program showing the influence of Jews in musical theatre, complete with a rousing solo from “Fiddler on the Roof” by Joel Yan as Tevye.

Eli Ovits, the London-based executive director of Limmud International, was in attendance at Limmud Ottawa enjoying many of the sessions. There are now Limmud festivals taking place in 43 countries around the world.

Among the presentations were several popular panel discussions. Stephen Bindman moderated a session on Jewish



Eli Ovits, executive director of Limmud International, gathers with the organizing committee during Limmud Ottawa, November 20. (From left) Judith Rostenne, Eli Ovits, Jenny Roberge (chair), David Glickman, Wendy Kramer, Adam Moscoe, Margie Moscoe, Anders Moss and Erin Drawson.

journalism that included Ottawa Jewish Bulletin editor Michael Regenstreif, columnist Barbara Crook, and CBC radio news anchor Laurence Wall.

Many of the topics addressed were spurred by audience questions.

“In general we strive to be balanced and fair. We get criticism from both sides,” said Wall in response to a question about CBC news coverage of Israel.

Asked to explain the Bulletin’s policy on publishing dissenting opinions about Israel, Regenstreif said the Bulletin welcomes a diversity of opinion on Israel and Israeli issues in its columns and in guest columns and letters submitted by community members, but stops short of publishing opinion pieces submitted by organizations and individuals supporting efforts to delegitimize the state. As an example, he pointed out that columns by both Crook and himself took Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu to task for what they regarded as racist “dog whistle” comments during the last election campaign.

Another panel discussion addressed “how millennials are defining the future of the Jewish community.”

Panelist Stacy Goldstein called attention to the Glebe Shul, a JET group for young professionals she co-founded with her husband, Rabbi Michael Goldstein. The group found success, she said, by

offering “authentic Jewish experiences” for young Jewish adults.

Other presentations included a discussion on criminal responsibility and mental disorders in Canadian and Jewish law with forensic psychiatrist Jonathan Gray; a tour and explanation of the mikvah with Rivka Finkelstein; and a lecture about how a number of Canadian Jews influenced the creation of the Canadian Charter of Rights by law professor Adam Dodek.

A number of sessions in the afternoon were specifically geared to young people. Rabbi Deborah Zuker led a discussion on “the Jewish values that guide the choices we make in a digital world,” while Israeli Shinshinim Noga Weiss and Canaf Achetuv described their year-long work in Ottawa as a “living bridge” between Israel and young people in our community.

“I think it’s wonderful to see everyone in the Ottawa Jewish community, and to know Limmud is also happening around the world,” said attendee Linda Slotin as she moved from one hour-long session to the next.

Perhaps the hardest thing about attending Limmud was deciding which session to attend at any given moment.

“With up to seven sessions running at the same time, it’s hard to choose from among all the presentations,” said attendee Sheila Baslaw.



A Limmud panel discussion on the media featured (from left) Barbara Crook, Stephen Bindman, Michael Regenstreif and Laurence Wall discussing issues of Jewish concern in both the Jewish and mainstream media, November 20.

BOUTIQUE JUDAICA

at Kehillat Beth Israel

613.728.3501

www.kehillatbethisrael.com

1400 Coldrey Ave., Ottawa ON K1Z 7P9

Judaica that captivates the eye and proclaims your personal style

Goodbye Graffiti removed rash of hateful graffiti at no charge

BY LOUISE RACHLIS

While the shock from last month's wave of anti-Semitic, racist and Islamophobic graffiti remains, the actual hate messages didn't stay on the religious buildings long.

That's thanks to the Ottawa franchise of Goodbye Graffiti, which removed anti-Semitic messages from Congregation Machzikei Hadas, Kehillat Beth Israel, the Jewish Community Campus, and a private home used as a prayer and study centre by the Glebe Minyan; as well as racist messages from Parkdale United Church and Islamophobic messages from the Ottawa Muslim Association.

"We've been in Ottawa since 2006," said Michael West, the Ottawa franchise owner of Goodbye Graffiti. "While business has

grown, there has never been so much publicity before, or multiple places hit at the same time."

West said there are typically five or six incidents of hate graffiti in Ottawa per year. So, six incidents in one week in the city are well beyond the norm.

"It has always been our policy to remove any hate graffiti for free for anyone within our community," said West. "It's our way to give back to the community that has supported us. It's something we do right across the country ... It's unfortunate that the racial and hate graffiti is out there, and we want to do our part to get this stuff removed as soon as possible."

Goodbye Graffiti's daily business is removing graffiti – most often tagging signatures – from federal, provincial and city buildings, and from private sector

buildings, he said.

"We have patrols in place in which we drive around and check areas that have been historically hit, and send a report to the appropriate people. We also do an Ever-Clean program weekly with our regular clients and give them a service summary monthly."

The company's graffiti-removal technicians receive intensive training before obtaining certification to operate the Goodbye Graffiti "War Wagons."

"I had hired [Goodbye Graffiti] to do some work for me when I was working at the airport," said West, who joined the company about five years ago. "I saw how professional they were and was very impressed. I thought this would be an interesting business to get into. There was

an opportunity for me when a previous owner was moving on to another business, so I bought in."

"We are very appreciative of the generosity of Goodbye Graffiti to remove the hateful messages from our building quickly and at no cost," said Rabbi Michael Goldstein, executive director of Congregation Machzikei Hadas. "Their kindness and community leadership won't soon be forgotten."

For information about graffiti removal in Ottawa and surrounding areas, contact Goodbye Graffiti's Customer Care Centre at customercarecentre@goodbyegrffiti.com or 1-877-684-4747.

See related stories on pages 5 and 12 and columnists' comments in *From the Pulpit* on page 6 and *My Israel* on page 22.

Eric Kujala
Videographer
Serving Ottawa's Jewish community
for more than 20 years.
613-261-4380
ericthevideoguy@videotron.ca

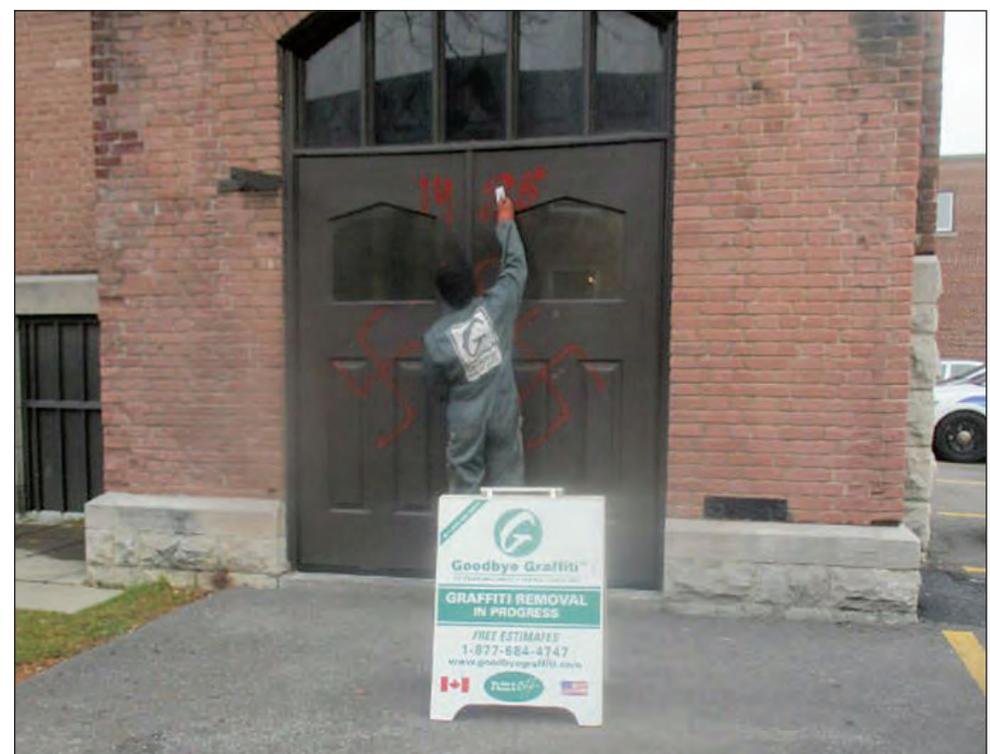
Allan Taylor

- GROUP PLANS
- LIFE INSURANCE
- DISABILITY INSURANCE
- PENSION and RRIFs

613-244-9073
ataylor@taylorfinancial.ca

Great-West Life
ASSURANCE COMPANY

www.taylorfinancial.ca



Goodbye Graffiti technician removes racist messages from Parkdale United Church, November 18.

Science as a Bridge to Peace in the Middle East

Join us for an Evening with
Dr. Zafra Lerman
President, Malta Conferences Foundation

Saturday, January 7, 2017
7:30 pm
Admission is free
Temple Israel Ottawa
1301 Prince of Wales Dr
613-224-1802



Dr. Zafra Lerman is a chemist, an educator, a humanitarian who, through the Malta Conferences Foundation, brings together scientists from 15 Middle East and North African countries to develop collaborations, friendships and tolerance.

Dr. Lerman has received over 40 international awards for her work in education, human rights, peace and science diplomacy. Her work has been featured on many international television and media outlets.

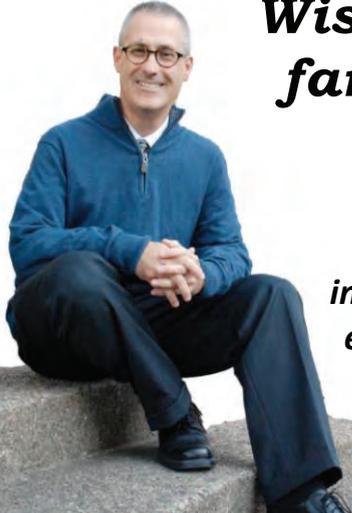
Presented in memory of Alain Albagli, PhD, MPA, scientist and historian, who sought peace and justice in the Middle East.

Temple Israel
מטב
דברים
מטב
דברים
Celebrating 50 Years

COUNCILLOR KEITH EGLI PROUDLY SERVING WARD 9 KNOXDALE-MERIVALE

Wishing you and your family a very happy Chanukah.

Visit www.keithegli.ca for information on issues and upcoming events at City Hall and in the ward



ward9@ottawa.ca
Tel: 613.580.2479
Fax: 613.580.2519

Ottawa

Suspect in anti-Semitic and racist graffiti spree in Ottawa faces 27 charges

BY MICHAEL REGENSTREIF
EDITOR

In the previous issue of the Ottawa Jewish Bulletin (November 28), we reported on the wave of anti-Semitic, racist and Islamophobic graffiti attacks that rocked Ottawa between November 13 and 18.

Initial Jewish targets of the hateful graffiti attacks included Ottawa's two largest synagogues – Congregation Machzikei Hadas and Kehillat Beth Israel – and a private home used as a prayer and study centre by the Glebe Minyan.

Other targets included Parkdale United Church, where the minister and many of the congregants are African Canadian, and the Ottawa Muslim Association.

There were major developments in the case in the days after the issue went to press on November 18 (which we reported online at www.ottawajewishbulletin.com).

On November 19, Ottawa Police Chief Charles Bordeleau, attending a community solidarity event at Congregation Machzikei Hadas following Shabbat services, announced that a suspect had been arrested hours earlier following another graffiti attack, this time at the Jewish Community Campus, whose buildings include the Soloway Jewish Community Centre, the Ottawa Jewish Community School and Hillel Lodge.

The 17-year-old male suspect was initially charged with 20 offences, including six counts of mischief targeting religious buildings; six counts of uttering threats to cause death; six counts of breach of youth probation; and two counts of possession of a dangerous weapon.

He was subsequently charged with six counts of public incitement of hatred.

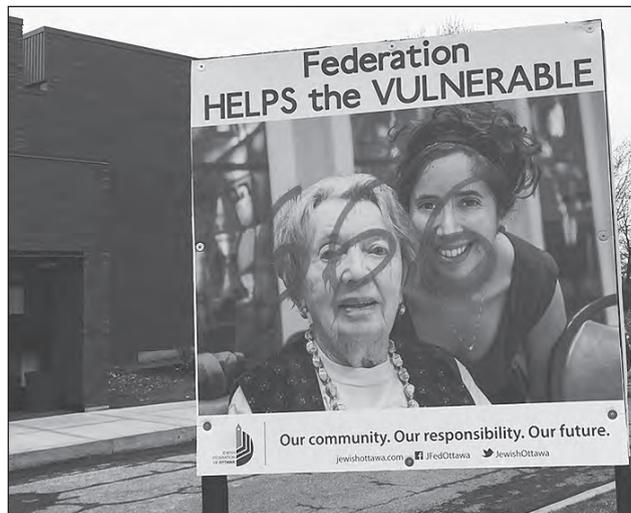
And he has also been charged with one count of mischief under \$5,000 relating to a swastika carved into a car more than a year ago in West Carleton.

The suspect – who turns 18 this month – cannot be named because he was still a minor at the time he allegedly committed the crimes and was arrested. At the time of his arrest, the suspect was on probation for assault, robbery and bail violations.

Since the suspect's arrest, the wave of hateful graffiti attacks in Ottawa has not continued.

"We wish to thank the Ottawa Police Services for their exemplary work which led to the apprehending of this individual," said Andrea Freedman, president and CEO of the Jewish Federation of Ottawa, in a statement following the arrest.

"The police made this investigation a top priority, and



A Jewish Federation of Ottawa sign on the grounds of Congregation Machzikei Hadas that was defaced by anti-Semitic graffiti, November 17, 2016.

it was their dedication to increasing patrols at religious institutions that led directly to this arrest. The safety and security of our community is always our top priority, and we will continue to support the police in any way possible.

"We also wish to thank the greater Ottawa community who have stood by us and other faith communities who were similarly targeted throughout a troubling week. It is reassuring to know we have such close friends and allies. They have joined us in standing strong against these acts of hatred and we are grateful.

"These attacks were directed not only against the Jewish community, but against all Canadians who share our core values of respect, tolerance and kindness. We will not allow ourselves to be threatened nor intimidated by such acts of cowardice. As a community, we will remain vigilant and continue to report anything suspicious to security officials. We will continue to fight anti-Semitism and racism in all forms," said Freedman.

"We are incredibly grateful for all of the support we have received from our Ottawa community. This week has been a reminder that we are strongest as a society when we are all working together in shared purpose, taking to heart that there is more that unites us than divides us," said Rabbi Eytan Kenter of Kehillat Beth Israel in a statement from the congregation after the arrest.

"It is my hope and prayer that we continue this collaboration not only in times of distress and challenge, but throughout the year, celebrating together in times of joy as well."

See related stories on pages 4 and 12 and columnists' comments in *From the Pulpit* on page 6 and *My Israel* on page 22.

SASLOVE'S MEAT MARKET

1333 Wellington St. West

Wishing you
and your family
a very
Happy
Chanukah

Chag Chanuka Sameach

From the staff and management

Show Israel You Care!

Volunteer as a civilian worker
for two or three weeks
on an Israeli army supply base



Free: accommodations, kosher meals, trips, events.
Cost: air fare, \$100 registration, weekend expenses.

ottawa@sarelcanada.org
514-735-0272 or montreal@sarelcanada.org

www.sarelcanada.org

Programs start approximately every 3 weeks.

ELEVATED HOME INSPECTION



ELEVATED HOME INSPECTION

Offers the following services:
Pre-Purchase Home Inspections
Pre-Listing or Pre-Sale Home Inspections
Pre-Renovation Inspections
Home Monitoring Services

December Home Inspection Tip:

Change your furnace filter
3 to 4 times each year –
before heating & cooling seasons
and after duct cleaning
& renovations

Visit us on the web
www.elevatedhomeinspection.ca



Michael Levitan, BID
|613|286-8925
elevatedhome@gmail.com

**FEDERATION
REPORT**



**BOB THOMPSON
TAMIR PRESIDENT**

More resources are needed for people with developmental and other disabilities

likes associated crafts and music. Two highlights he looks forward to each year are singing “Dayenu” at Passover and lighting the candles at Chanukah. At last year’s Tamir Chanukah celebration, he proudly led the Tamir Neshama Choir in the singing of “O Canada.”

Ben has a rare seizure disorder that has been classified as a catastrophic condition by Health Canada. He needs to be monitored for seizures 24/7. There is a strong likelihood of potentially life threatening seizure activity when he is ill. Ben needs help with most activities of daily living and may suffer behavioural outbursts as a result of frustration.

Ben’s parents are worn out from the constant demands of his daily care, the relentless monitoring of his health and the support required with respect to his behavioural challenges. While Tamir provides outreach services to Ben and his parents, it is not enough. Ben requires more care, and his parents are losing their

capacity to cope. They are at the breaking point.

Recently, there have been several reports and discussions on how the Ontario government provides residential support to developmentally disabled individuals. In August, the Ombudsman of Ontario issued a report, “Nowhere to turn,” which was an investigation into responses to situations of crisis involving adults with developmental disabilities. The Ombudsman issued 60 recommendations to help prevent and reduce the incidence of crisis and to develop capacity to respond more appropriately and cost effectively to people in urgent situations – including the need for housing and support.

In November, the “Ontario Today” program on CBC radio had a call-in show on the topic of “Housing for Adults with Developmental Disabilities.” The program discussed the extremely long waiting times for services and the lack of

suitable housing options for this population. The lines were jammed with calls from families telling their stories, each one more compelling and heart-breaking than the next.

The government faces significant pressure to respond to the critical needs of these families and it is incumbent upon organizations such as Tamir, and our community, to work with government to find solutions.

We need to partner with a variety of stakeholders, both public and private, to create new affordable housing and support opportunities for individuals and families in desperate need. We need collaborative service models to provide efficient, cost-effective services, including more respite options for families, and to create a variety of housing and support options, particularly for individuals who are aging and others such as Ben with complex care needs.

Tamir’s Chanukah party will be held this year at Kehillat Beth Israel on Thursday, December 22 at 6 pm. Ben is excited with anticipation, and we welcome each and every one of you to join us.

As we celebrate this joyous occasion, may the lights of Chanukah shine brightly on Ben, his parents, and all families with people with developmental disabilities in need of our community’s assistance and support.

Chag Sameach!

Tamir is a proud and caring team of participants, families, volunteers and staff dedicated to assisting people with developmental and other disabilities live with dignity and respect through opportunities for personal growth and community involvement.

Ben (not his real name) is a 20-year-old Jewish young man with autism. He is full of life, very affectionate and loves being in on the action. Ben’s charm is irresistible and his attachment to Jewish ritual and activity is very strong. He looks forward to Shabbat and loves to read his Passover and Chanukah books all year long. He

**FROM THE
PULPIT**



**RABBI CHAIM MENDELSON
CHABAD OF CENTREPOINTE**

Good people of Ottawa are modern day Maccabees

pect, allowing us to breathe a collective sigh of relief.

But, this unfortunate experience did allow our city to come together in an inspiring and moving fashion. The outpouring of support and love that was expressed from every faith group and denomination was a demonstration of the spirit of tolerance and respect that permeates our city.

These sentiments were captured at a recent rally that was organized in solidarity with the Jewish community. In the presence of more than 600 people at Congregation Machzikei Hadas, including Mayor Jim Watson and Police Chief Charles Bordeleau, Rabbi Reuven Bulka opened his remarks by saying, “Welcome to the real Ottawa.”

The ugly acts of bigotry and anti-Semitism were not reflective of the “real Ottawa,” rather this gathering of unity is what defines our proud city.

When this issue of the Ottawa Jewish Bulletin is published, we will be two weeks away from the festival of Chanukah. Chanukah celebrates a stunning ancient defeat of a morally corrupt and dangerous superpower at the hand of a poorly trained band of courageous and God-fearing Maccabees. It was the classic victory of right over might.

It is certainly heartwarming to recognize that the display of justice in the city of Ottawa is also in the majority. The good people of Ottawa, of all races and religions, who voiced their opposition to bigotry and hatred, are the modern day Maccabees. In our city, we do not need a miracle for good to prevail because the “real Ottawa” is a beacon of positive energy and light.

In a nutshell, this is really the Chabad perspective on Jewish outreach. The objective ought not to be to impose religion on those we engage with. We are not charged with an obligation to transform people into something they are not. Rather, we have a mandate to encourage people to tune into the needs and desires of their own psyche, to make them aware of the character of their soul, of their “real” identity.

We all crave meaning and depth despite our petty temptations. These cravings emanate because of who we really are. It is the imperative of outreach activists to demonstrate how these cravings could be filled; to educate about the lasting and meaningful impact each mitzvah generates.

This is the magic of effective outreach leadership, the ability to discover one’s “real” essence, a potent power for good.

Iam writing this article from Brooklyn, N.Y., where I, together with 4,000 Chabad activists from across the globe, have gathered for an annual conference. We spend time attending informative workshops, networking and celebrating the extraordinary achievements of the Chabad movement.

As such, I would like to dedicate this article to the Chabad perspective on Jewish outreach and its crucial contribution to the global Jewish fabric.

First, though, allow me to digress. Last month in Ottawa, our ordinarily very safe city experienced frightening acts of repulsive vandalism that put the entire community on edge. We are grateful to the Ottawa Police Services who very quickly and professionally apprehended the sus-

OTTAWA JEWISH BULLETIN

VOLUME 81 | ISSUE 5

Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.
21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, K2A 1R9
Tel: 613 798-4696 | Fax: 613 798-4730
Email: bulletin@ottawajewishbulletin.com
Published 19 times per year.
© Copyright 2016

PUBLISHER
Andrea Freedman

EDITOR
Michael Regenstein

PRODUCTION MANAGER
Brenda Van Vliet

BUSINESS MANAGER
Eddie Peltzman

The Bulletin, established in 1937 as “a force for constructive communal consciousness,” communicates the messages of the Jewish Federation of Ottawa and its agencies and, as the city’s only Jewish newspaper, welcomes a diversity of opinion as it strives to inform and enrich the community. Viewpoints expressed in these pages do not necessarily represent the policies and values of the Federation.

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of advertised products or establishments unless they are certified by Ottawa Vaad HaKashrut or a rabbinic authority recognized by OVH.

\$36 Local Subscription | \$40 Canada
\$60 USA | \$179 Overseas | \$2 per issue

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage.



ISSN: 1196-1929
Publication Mail Agreement No. 40018822

Return undeliverable Canadian addresses to:
Ottawa Jewish Bulletin
21 Nadolny Sachs Private,
Ottawa ON K2A 1R9

FROM THE EDITOR



MICHAEL REGENSTREIF

Ontario legislature stands against the BDS movement

favour and just five opposed. The governing Liberals and the Progressive Conservative Party – the official Opposition – supported the motion while the New Democratic Party was opposed.

Almost half the members, including three-quarters of NDP members, and almost all Ottawa-area MPPs were not in the legislature at the time of the vote. The only Ottawa member present was Progressive Conservative Lisa MacLeod (Nepean-Carleton), who spoke in favour of the motion during the debate.

With the vote, the Ontario legislature follows the House of Commons, which passed a similar motion in February. Comparable motions have also been passed by the United States Congress and 16 U.S. states.

Among the criticisms of the BDS movement is that it unfairly places entire responsibility on Israel for lack of progress in resolving Israel's conflict with the Palestinians, and completely absolves Palestinians – both the Palestinian Authority, which holds power in the West Bank, and Hamas, which holds power in Gaza – of any accountability at all. This is despite the fact that the Palestinians walked away on numerous occasions from nearly completed agreements and have used every subterfuge at their disposal to

avoid further negotiations – despite Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu's repeated invitations to sit down without preconditions and negotiate a peace agreement and Palestinian state.

And, while I don't believe that all BDS activists are anti-Semitic, or, anti-Semitic in their intent, anti-Semitism is at the root of the BDS movement in that it unilaterally stigmatizes the world's only Jewish state with all responsibility for the situation. This is what renowned human rights activist and former justice minister of Canada Irwin Cotler has referred to as "the new anti-Semitism" in which Israel is singled out as "the Jew among nations."

Pro-BDS groups, though, like to paint themselves as the true human rights activists and deny there is any element of anti-Semitism in their actions or intent.

But, just two days before the BDS vote in the Ontario legislature, pro-BDS groups at Ryerson University in Toronto prevented the Ryerson Student Union from even voting on a motion put forward by Ryerson Hillel in support of Holocaust Education Week at the school.

Holocaust Education Week was not about Israel. It was about education and commemoration of the worst genocide in history – a genocide that was perpetrated just over seven decades ago, in the

lifetime of many students' grandparents, against the Jewish people. To stand against Holocaust education and commemoration is nothing but anti-Semitism.

If those pro-BDS groups were truly about human rights activism, and if they were not at all anti-Semitic, they would be among the first standing up in support of Holocaust education and commemoration – not blocking it.

As mentioned, pro-BDS groups like to paint themselves as human rights activists, or as peace groups. But, really, their entire *raison d'être* is to delegitimize the State of Israel. No less a figure than Norman G. Finkelstein, the former DePaul University professor who is perhaps the world's most vocal and visible Jewish anti-Zionist, agrees. In a 2012 interview, he attacked the BDS movement, which he repeatedly referred to as a "cult," for its "silliness, childishness, and a lot of leftist posturing," in seeking to hide its true goal: the elimination of the State of Israel.

Although the Ontario motion rejecting BDS was put forward by an opposition member, it's important to note the support it received from the government was unequivocal.

"I want to make this clear," said Minister of Transport Steven Del Duca, "the Ontario provincial government does not support the BDS movement, or any other positions or movements that attempt to divide our society. Rejecting the boycott of Israel is in keeping with Ontario and Canadian tradition."

Our legislature has done the right thing.

On December 1, the Legislative Assembly of Ontario, voted overwhelmingly to condemn the boycott, divestment and sanctions (BDS) movement against Israel.

Motion 36, submitted by Conservative MPP Gila Martow (Thornhill), said the legislature should: "Stand firmly against any position or movement that promotes or encourages any form of hatred, hostility, prejudice, racism and intolerance in any way; Recognize the longstanding, vibrant and mutually beneficial political, economic and cultural ties between Ontario and Israel, built on a foundation of shared liberal democratic values; Endorse the Ottawa Protocol on Combating Anti-Semitism; And reject the differential treatment of Israel, including the boycott, divestment and sanctions movement."

The motion passed with a vote of 49 in

IDEAS AND IMPRESSIONS



JASON MOSCOVITZ

'I finally get Donald Trump'

icians saw their own roles in the political process.

Before Trump, politicians in modern democracies lived and died on the principle of trying to reach lofty goals. Hillary Clinton's speeches were about reaching forward in several economically and socially positive directions in an open, inclusive America.

But Clinton's positive talk too often disregarded today's reality in the United States. She followed the conventional route where politicians seeking high office optimistically talk of their hopes and dreams.

Conventional politics were about big dreams and even bigger hopes. Along the way, to fill the unavoidable gaps of credibility that come with selling good things and hope, political correctness became essential. There were many things that just couldn't and wouldn't be said. That was the value system everyone bought into in the conventional political world.

It worked in the United States for as long as it could – until a majority gave up the pretext of the political dreamland making sense. Between those who voted for Trump, and those who didn't vote,

the politics of hope and of working toward a better day were replaced by a coldhearted assessment that things stink.

Trump stomped on political correctness. He ridiculed it knowing the degree to which the traditional way of doing politics had so many Americans seething with anger. He unabashedly went to the extremes of political incorrectness himself. While that drove commentators to distraction, so many people, so many voters, cheered him on for doing it.

His argument that Hillary Clinton had been making the same nice speeches for 30 years – while changing nothing – hit home with people unhappy and disillusioned with the America they lived in. He made her look out of touch, like a relic of a dying system.

Trump's theme, "to make America great again," was not a forward-looking dream, but, rather, an abrupt turn backward to the 1950s and '60s when more people were white and more of them had jobs, which enabled them to buy all those shiny new cars made in America. It was a time when the Chevrolet brand was the gold standard.

As Inauguration Day approaches, we hear many of the *expert voices* say that,

once in office, Trump will see things differently and he will be more conventionally presidential. They point to how there were similar fears in 1980, when Ronald Reagan became president, and, for the most part, things turned out considerably better than expected.

As someone who was wrong in every prediction about the demise of Trump's campaign, let me say that Trump is no Reagan. Reagan was a cowboy actor, but he was not a political neophyte. He had served two terms as governor of California, the most populous American state. He knew politics and he had learned how to govern. Reagan built and worked with a team of advisers who, for the most part, served him well in the White House.

Next month, the page will officially turn, and Trump will take over the White House. It is a remarkable thing that is happening, and, while no one would be wise to try predicting how things will turn out, one just instinctively knows things are going to be very different. Precedent, norms, traditions, conventions and standards are going to be redefined.

I spent some time in my professional life in the business world and I remember every executive preaching that if things have always been done in a certain way, it probably means they shouldn't be.

So, now, I finally get Donald Trump.

Being one of many people who thought Donald Trump would never become president of the United States still makes me feel dumb – but it's not the end of the world. I just hope Trump isn't.

For weeks after the election, I woke up in the middle of the night thinking it was a bad dream – no doubt a clear indication of how much I didn't want it to happen.

The whole Trump thing can be seen as a brazen attack on a value system that was based on respect for political conduct and discourse. The Trump phenomenon also attacked the code of respect for institutions, high offices and people. He also challenged how polit-

AJA 50+

*Wishing everyone a
Happy Chanukah
from AJA 50+*

Chanukah Feature

How I learned to give up Christmas and love Chanukah for what it is

BY RANDI SKAGGS

(Kveller via JTA) – When people find out I’m a Jew by Choice (otherwise known as a convert), one of the first questions I get is, “Was it hard to give up Christmas?”

The short answer is yes. Christmas seeps into your soul and is a primary part of every Christian person’s happiest childhood memory log. Could I give up a tree in the corner of the house? Red, green and gold presents heaped on a velvet skirt under the limbs? The adorable ornaments? Stockings hung on the chimney mantle (or, in my childhood chimneyless home, on the wood panelling)? The carols! The mistletoe! The gingerbread houses! How could I give all that up?

It was a process, and one that I wasn’t too happy about at first. I won’t get into my reasons for choosing to be a Jew, mostly because I consider spirituality deeply personal, and I by no means consider my choices to be the “true” ones or the only path. But, please rest assured, before I go any further, that this choice came after years and years of soul-searching, an intensive class taught by a wonderful rabbi, prayer after prayer, symbolic dreams, and a happy heart. It had nothing to do with my husband, who happens to be a Jew. I just happened to be attracted mostly to Jewish guys, which I later found out is fairly common for those of us also attracted to Judaism.

So, back to Christmas.

My first Christmas as a Jew was incredibly difficult. All the traditions that had, at one point, been my traditions, were others’ now, and I wasn’t sure what I was supposed to do. Although I’d never been too vigilant about decorating my tiny New York City apartment for Christmas throughout my 20s, I suddenly found myself yearning for a tree and lights. I wanted to blast the carols throughout the apartment. I needed to make a batch of Alton Brown’s egnog – stat!

So I did what every good convert does – I clung onto Chanukah like a life preserver. If I couldn’t have Christmas, by God, I’d make the most out of this other holiday.

And frankly, that’s how I viewed it – the “other” holiday, the substitute Christmas. No tree? Well, then, I’d hang some blue and white lights around the window. No stockings? That’s OK; I’d find the most beautiful menorah in town. No holly? An assortment of dreidels would have to suffice.

We ate homemade latkes with applesauce and sour cream every night. I demanded we play dreidel all eight days – even though it was just Dave and me and no kids – and we ate the chalky gelt that I picked up at the

nearby drug store. I wanted to give eight gifts, but Dave told me that was a bit extravagant for just two people, so we just gave one gift the first night. We sang the only two Chanukah songs we knew – “The Dreidel Song” and “Chanukah, Oh Chanukah” – on an endless loop and always at my request. I was trying to get that same Christmas feeling throughout it all, and it just didn’t happen.

Finally, I gave up, bought a peppermint mocha latte at Starbucks and locked myself in the bathroom to sing “Deck the Halls” while weeping like an idiot.

As the years went on, it got easier to view Christmas as belonging to others, but my love for Chanukah was stagnant. Every year in December, I’d watch the ever-green go up, I’d hear songs about peace and joy in every store, and I’d resignedly polish our menorah and buy those tiny bags of overpriced gelt.

When our daughter Stella came along, I had a new-found desire to make Chanukah more meaningful, and I really put my back into it. We bought her eight gifts – one for each night – and the house was an explosion of Stars of David and dreidels. I plugged “Chanukah songs” into Pandora and heard every instrumental version of

See Skaggs on page 18

Estate & Insurance Planning
We Stand For Trust & Knowledge.



MILAN TOPOLOVEC
BA, TEP, CLU, CHS, RCIS
PRESIDENT & CEO
TK Insurance Audit™/MD
Website: TKFG.ca

Chag Chanukah Sameach!

Join Heidi Pivnick on her annual Jewish Heritage River Cruise



The Blue Danube Discovery
June 18 to 30, 2017
Jewish private tours
in Budapest, Vienna & Prague

Budapest to Prague
2 nights Budapest
7-night Danube Cruise
3 nights Prague

Heidi Pivnick
Luxury Travel & Cruise Specialist
613-314-6953

Agency Voyages Anne Travel
TICO 50008970
heidipivnick@gmail.com

MAY ALL YOUR HOMES BE FILLED WITH LIGHT!

Wishing the Jewish community a Healthy and Happy Chanukah.




ggfl.ca | 613.728.5831

ELEVATED HOMEINSPECTION



Happy Chanukah!
May this season of beauty and light fill your heart and home with happiness.




Michael Levitan, BID
|613|286-8925
elevatedhome@gmail.com

Visit us on the web: www.elevatedhomeinspection.ca

Advertorial





Dan Mader
Board President

Lynda Taller-Wakter
Executive Director

More than trees
613.798.2411
ottawa@jnf.ca

JEWISH NATIONAL FUND

**Making an impact in Ottawa and Israel
Thank you for supporting JNF in 2016**

It's been 115 years since the inception of our amazing organization. As this is the final column of 2016, let us say thank you again for another great year!

Tree-mendous Tu B'shevat campaign and programs

During this past year, our Ottawa community has literally supported projects from the north to the south of Israel. The entrance to Eilat, Israel's southern tourist destination has a greener entrance thanks to everyone who contributed to this past year's telethon or purchased a ticket to the Varsity Jews concert with the Tamir Neshama Choir held to kick off the Tu B'shevat campaign. Plus, we did a wonderful Tu B'shevat craft program with PJ Library. Students in all of our day and supplementary schools had the opportunity to plant their own tree in Israel and get a certificate in their honour.

Speakers and educators visited Ottawa

We welcomed Hanni Arnon to Ottawa. Hanni is director of the Arava Agritech School that welcomes students from developing nations and teaches them how to adopt Israel's innovative techniques for their domestic economy. Despite freezing rain, Hanni brought the warmth and agritech know-how of the Arava region to our community. Later in the year, Arlene Doyle inspired us to visit Israel with her stories of hiking 600 km of the Israel National Trail. And Noa Friedman, our education shlichah, taught many of our OJCS students water conservation techniques used in agriculture via a fun recycling and indoor planting activity.

Negev Dinner: Supported Israel's Galilee with a groundbreaking harmony project

Thanks to the herculean fundraising efforts of our 2016 Negev Dinner Honouree Barbara Farber, Dinner Chair Stephen Greenberg and the Advisory Committee, Israel's northern Galilee will have a new building in its Misgav region. Young people who live in the region, from all religious backgrounds, will benefit from programs in science, robotics and sports. We all look forward to a dedication ceremony in Israel for this groundbreaking project to celebrate the accomplishments of our Honouree and our community with the Barbara and Len Farber Family Science and Sports Centre.

Projects were dedicated in Israel with many moving ceremonies

This past year, we either participated in or organized project dedication ceremonies in Israel for four outstanding Honourees: Dorothy Nadolny - 2015 Honouree, project at Hebrew University; Vera Klein - 2003 Honouree, whose project is at Bat Galim Navy Base near Haifa; and Barbara Crook and Dan Greenberg - 2008 Honourees, whose project is the Shamir Water Reservoir in the Galilee (although Dan was not in attendance).

Maintained our forests in Israel

A big thank you to everyone who purchased tree banks, tree cards and returned full JNF Blue Boxes to reforest, maintain existing forests and to ensure that planted forests are safe for all of Israel's citizens to enjoy.

Sefer Bar Mitzvah

Raphael Colton-Max, by grandparents Max and Yanda, and Uncle Josh.
Jared Kushner, by grandparents Beverly and Irving Swedko.

On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (613.798.2411).



www.JNFottawa.ca

AJA 50+ announces winter programs

BY MAURICE KLEIN
FOR AJA 50+

Active Jewish Adults (AJA) 50+ has planned more than 30 programs to inform, entertain and challenge those over the age of 50 this winter.

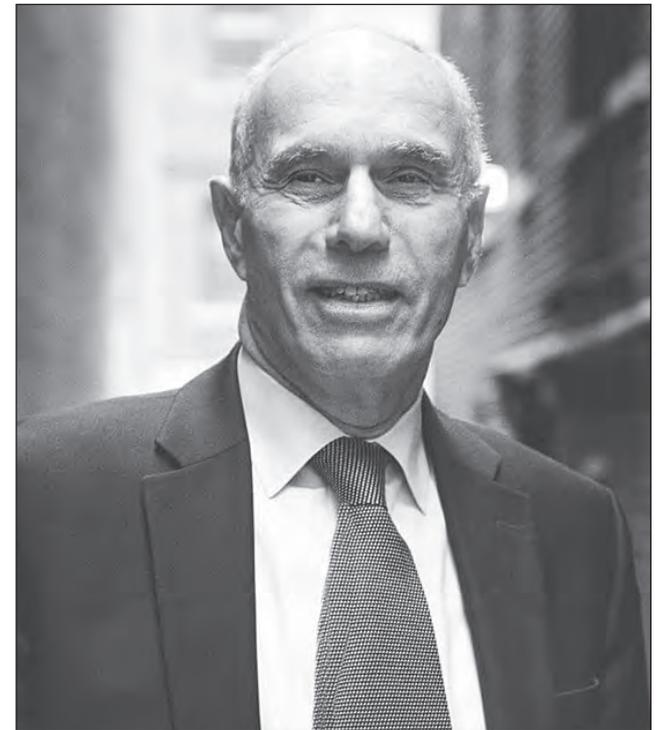
Some of our winter offerings taking place from January through April will include: "Capital Cases," in which lawyer Leonard Shore will describe a court case and invite the audience to act as jury members; a session with Imam Ziyad Celic of the Barrhaven Mosque, who will provide an overview of various Muslim sects; a discussion with Ian Ferguson, a docent at the National Gallery, about Art Deco in Shanghai and the Jewish community there; a discussion and tour of the extensive collection of aboriginal art at the Carleton University Art Gallery; and an opportunity to make your own glass beads and jewelry.

In conjunction with the Creative Connections program, Musica Ebraica and the Chords will return to provide musical entertainment. As well, the Silflay String Quartet will perform, courtesy of the National Arts Centre.

Weekly programs including Sharing the Music that Moves You; Creative Connections; and chess, mah-jongg and scrabble; plus the monthly film series, will continue throughout this session.

The complete program guide will be available at www.aja50plus.ca as of December 12.

To register for these and other programs, join us on Monday, December 19 from 9:30 am until noon at the Soloway Jewish Community Centre. We look forward to seeing you!



One of the AJA 50+ programs this winter will feature attorney Leonard M. Shore describing a court case and asking the audience to act as jury members.

LETTERS WELCOME

Letters to the Editor are welcome if they are brief, signed, timely, and of interest to our readership. The Bulletin reserves the right to refuse, edit or condense letters. The Mailbag column will be published as space permits.

Send your letters by email to bulletin@ottawajewishbulletin.com

Life's brighter under the sun

I can help with:

- Life insurance
- Personal health insurance
- RRSPs/RRIFs
- TFSAs
- Mutual funds*
- Employee benefits



Diane Koven BA (Hons) CFP® CHS™
613-728-1223 ext 2235
diane.koven@sunlife.com
1525 Carling Avenue, Suite 600
Ottawa, ON

Sun Life Financial

Mutual funds distributed by Sun Life Financial Investment Services (Canada) Inc. Sun Life Assurance Company of Canada is a member of the Sun Life Financial group of companies. © Sun Life Assurance Company of Canada, 2016.

The next issue of the Ottawa Jewish Bulletin will be published **January 23, 2017.**

Deadline is **Wednesday, January 4, 2017.**

ALTERNACARE One-on-One Care



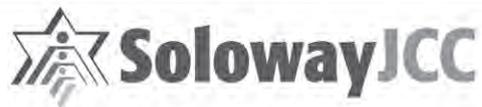
Alternacare provides the highest-quality services to fit you and your family's needs.

- Nursing care
- Personal care
- Companionship
- Palliative care
- Accompaniment to appointments
- Meal preparation/housekeeping
- Customized care plans and more...

Our professional caregivers provide you with peace of mind for every unique situation.

Rachel Schachter, Manager
613-866-0775
www.alternacare.ca

Member of the Ontario Palliative Care Association
Member of the Canadian Home Care Association



CALL FOR NOMINATIONS

Recognize Soloway JCC Volunteers and Leaders

The Ben Karp Soloway JCC Volunteer Service Award: Presented by the Ben Karp Family and the Soloway JCC for the volunteer or person who best exemplifies communal concern and sets an ongoing example for others.

Grossman-Klein Teen Leadership Award: Presented by the Grossman-Klein Family and the Soloway JCC to one male and one female youth who have shown outstanding dedication and service to the Jewish community throughout their teenage years.

Nominations must be submitted by Monday January 16, 2017 to Maxine Miska, mmiska@jccottawa.com and should include a resume of the nominee's involvement in the Soloway JCC and the Jewish Community.

The Soloway JCC Board of Directors is seeking candidates to serve up to a three-year term as a member of the SJCC Board of Directors. All candidates must be members of the SJCC and in good standing in the Jewish community of Ottawa.

Please submit your nominations to Barry Sohn, bsohn@jccottawa.com by Monday January 16, 2017.

Awards will be presented at the **Soloway JCC Annual General Meeting and Awards Night** Wednesday, February 1, 2017, 7:00 pm at the SJCC.

90th
anniversary



Hulse, Playfair & McGarry



In honour of our 90th Anniversary, we have a Special Preplanning Program which will assist in supporting your local Synagogue or a charity of your choice. You can receive up to \$250 off your prepaid funeral arrangements.

613-233-1143 www.hpmcgarry.ca



Children
Healthcare
Women

Thank you for your continued generosity that Spreads the Light of Hanukkah at CHW's projects for Children, Healthcare, and Women, in Israel and Canada.



Canadian Hadassah-WIZO (CHW) wishes our members and friends a very happy Hanukkah!

Debbie Eisenberg
CHW National President

CHW Board of Directors

Alina Ianson
CHW National Executive Director

Lynn Gillman
CHW Ottawa Centre President

CHW passionately supports programs and services for Children, Healthcare and Women in Israel and Canada.

Web: www.chw.ca/ottawa

E-mail: info@ottawa.chw.ca

Tel: 613.699.0802

**BRAZEAU
SELLER
LAW**

EQUITAS
Business and Family Solutions

YEGENDORF | **LAWYERS FOR
CATASTROPHIC
INJURY CASES**

Happy Chanukah

May the lights
shine brightly
on the
Jewish community

Temple Israel

An egalitarian Reform congregation

Jewish roots, contemporary values, egalitarian

Friday Kabbalat Shabbat Services, 6:15 pm.

Saturday Shabbat Services, 10:15 am.

Thursday morning minyanim:

second and fourth Thursdays, 7:30 am.

Monday, December 12: Temple Israel 50th Anniversary Panel Series: Thinking Social Justice/Action from a Jewish Perspective. Join a lively discussion on Jewish Perspectives on Climate Change with Dr. David Brooks, Dr. Derek Mueller, Emma Khazzam and members of our community, 7 pm. Admission is free.

Saturday, January 7: Join us for a rare opportunity to hear Dr. Zafra Lerman, President of the Malta Conferences Foundation, speak on the topic of "Science as a Bridge to Peace in the Middle East," 7:30 pm. Admission is free.

Happy Chanukah to all!

President Patsy Royer

Rabbi Robert Morais, Rabbi Emeritus Steven H. Garten

Executive Director Heather Cohen

Temple Israel Religious School Principal Sue Potechin

Administration Officer Cathy Loves

Temple Israel



1301 Prince of Wales Drive, Ottawa, ON K2C 1N2

Tel: 613-224-1802 Fax: 613-224-0707

www.templeisraelottawa.ca

Celebrating 50 Years

Chanukah Feature

Eight things you might not know about Chanukah

BY JULIE WIENER

(MyJewishLearning via JTA) – Chanukah, which starts this year at sundown on December 24 – Christmas eve – is among the most widely celebrated Jewish holidays. But that doesn't mean there is nothing new to learn about this eight-day festival.

From the mysterious origins of gelt to an Apocryphal beheading to Marilyn Monroe, we've compiled an item for each nightly candle on the Chanukah menorah.

1. Chocolate gelt is a relatively new tradition – and no one knows who invented it.

While coins – “gelt” is Yiddish for coins or money – have been part of Chanukah observance for centuries, chocolate gelt is considerably younger.

In her book *On the Chocolate Trail*, Rabbi Deborah Prinz writes that “opinions differ” concerning the origins of chocolate gelt: Some credit America's Loft candy company with creating it in the 1920s, while others suggest there were European versions earlier that inspired Israel's Elite candy company.

Prinz notes, as well, that chocolate gelt resembles a European Christmas tradition of exchanging gold-covered chocolate coins “commemorating the miracles of St. Nicholas.”

2. The first Chanukah celebration was actually a delayed Sukkot observance.

The second book of Maccabees quotes from a letter sent circa 125 BCE from the Hasmoneans, the Maccabees' descendants, to the leaders of Egyptian Jewry describing the holiday as “the festival of Sukkot celebrated in the month of Kislev rather than Tishrei.”

Since the Jews were still in caves fighting as guerrillas during Tishrei, 164 BCE, they had been unable to honour the eight-day holiday of Sukkot, which required visiting the Jerusalem Temple. Hence it was postponed until after the recapture of Jerusalem and the rededication of the Temple.

Many scholars believe it is this – not the Talmudic legend of the cruse of oil that lasted eight days – that explains why Chanukah is eight days long.

3. The books of Maccabees, which tell the story of Chanukah, were not



STEPHEN CHERNIN/GETTY IMAGES

Kids spinning dreidels at the Eldridge Street Synagogue in New York City. The game of dreidel was inspired by a German game played at Christmastime.

included in the Hebrew Bible – but they are in the Catholic Bible.

There are different theories explaining why the first century rabbis who canonized the scriptures omitted the Maccabees, ranging from the text's relative newness at the time to fears of alienating the Roman leadership then in control of Jerusalem.

4. The game of dreidel was inspired by a German game played at

Christmastime that itself is an imitation of an English and Irish one.

Our Eastern European game of dreidel (including the Hebrew letters nun, gimmel, hey and shin) is directly based on the German equivalent of the British totum game: N = Nichts = nothing; G = Ganz = all; H = Halb = half, and S = Stell ein = put in. In German, the spinning top was called a “torrel,” or “trundl.”

See Eight on page 14

Sunday, February 5

Save the date!

We are excited to once again partner with Hair Donation Ottawa, a local not-for-profit that coordinates hair donation to create wigs for children suffering from medical hair loss. Minimum length of hair to donate is 6". If you plan on donating your hair on Mitzvah Day, please let Rena know!

We are looking for exciting new ways to celebrate Mitzvah Day! Send your Mitzvah ideas to Rena at rgarshowitz@jewishottawa.com or 613-798-4696 x 241

Chair: Cindy Smith

Sponsored by

Chartered Professional Accountants

Our community. Our responsibility. Our future.

jewishottawa.com
f JFedOttawa
t JewishOttawa

Communities must come together to combat hate crimes says Farber at Ottawa City Hall event

BY LOUISE RACHLIS

‘When we as a community are targeted by those with hate in their hearts, there is a dire need for careful and meaningful dialogue amongst all of us,’ said Bernie Farber, executive director of the Toronto-based Mosaic Institute.

Farber, an Ottawa native and former CEO of the Canadian Jewish Congress, was keynote speaker, November 25, at a Crime Prevention Ottawa event, “Addressing hate crimes: Creating a safe city for all,” held in the wake of an anti-Semitic, racist and Islamophobic graffiti spree in Ottawa.

“We need to create safe spaces for people from different communities and with perspectives to come together, mourn together, learn together, and act together. This cannot be superficial. It needs to be more than holding hands and playing nice,” said Farber.

Any group or individual within society, given the right circumstances, are potential victims of hate crimes, Farber said.

The event was held at Ottawa City Hall. Following Farber’s speech, he was joined in a panel discussion by Reverend Anthony Bailey of Parkdale United Church; Amira Elghawaby of the National Council of Canadian Muslims; Joanne Law, a transgender activist in Ottawa; and Staff Sergeant Dave Zackrias, an Ottawa Police Services diversity and race relations specialist.

Reverend Bailey bemoaned the “woefully inadequate” family portrait of Canada.

“All groups should be able to demonstrate their contributions to this nation and this city,” he said. “We are all in this together ... I resist the invitation to be ‘tolerant.’ When you tolerate someone,



Reverend Anthony Bailey (left) listens as Bernie Farber speaks at a City of Ottawa crime prevention event, November 25, following a recent spate of hateful graffiti in Ottawa.

you put up with them.”

Bailey suggested aiming for respect rather than tolerance.

All of the panelists stressed that no long-term hate-crime strategy can evolve without education.

“While not a panacea for the ills of our society,” said Farber, “education remains our last best hope for improving the quality of our lives, for filling that glass of tolerance, and for banishing hatred from our midst.”

Zackrias said society needs hate crime laws “because the impact of these crimes is so far reaching, and, if left unchecked, can result in an escalation in social tensions between different groups that can destroy communities ... We need to take this seriously”

He said the most common victims of hate crimes are the Jewish community,

Muslims, particularly women who wear headscarves, black males and gay men.

“Inclusion,” he said, “is the key to public safety.”

Farber said the third attack was personal for him because it occurred at Congregation Machzikei Hadas, “the synagogue where I was married, where my father was eulogized after his death, and where I feel most at home.”

Echoing Farber’s connection to his synagogue, Elghawaby said, “Sacred spaces mean so much to us ... These aren’t just buildings, but part of who we are, our identities.”

It’s important to highlight positive examples of hope, she said, giving many examples of solidarity in Canada, like the solidarity event at Machzikei Hadas on November 19. However, Elghawaby said, “the ally-ship is reactive ... We need to

actively work on being proactive ... Our actions speak louder than words. There is still much more to do and much more to say.”

There will always be people who “have no interest in peaceful dialogue,” said Farber, “preferring instead to cower behind their computers waiting for the next opportunity to spew their caws of hatred ... The best use of our energies is to drown out these voices by creating platforms for people, communities and organizations who are interested in constructive rather than destructive dialogue. As we have seen, these positive voices are already out there, we just need more opportunities to hear them, and the discipline to tune out everyone else.”

See related stories on pages 4 and 5 and columnists’ comments in *From the Pulpit* on page 6 and *My Israel* on page 22.



Canadian
MAGEN DAVID ADOM
Canadien
40 Years/Ans

*The Ottawa Chapter wishes all
our Donors, Families and Friends
a Warm and Festive*

Chag Ha'Chanukah

*Let us pray for peace in our beloved Israel
- Am Y'Israel Chai*

Seymour Eisenberg, President
Tel: 613-224-2500
E-mail: seyeis@bell.net

Sam Litwack, Honorary National Director

*With YOUR help - Magen David Adom continues to provide
uninterrupted emergency services to THE PEOPLE OF ISRAEL*

**ISRAEL CANNOT SURVIVE WITHOUT MAGEN DAVID ADOM
MAGEN DAVID ADOM CANNOT SURVIVE WITHOUT YOU**

www.cmdai.org

Respecting tradition

At your time of need or when planning ahead, rely on us to provide everything you need.

We are proud to support the Jewish Memorial Gardens Revitalization Project.

**Call us 24 hours a day at:
613-909-7370**



Kelly Funeral Home
Carling Chapel
by Arbor Memorial

Arbor Memorial Inc.



Arbor
Memorial

Chanukah Feature

Ways to celebrate Chanukah that aren't about the presents

BY RABBI REBECCA ROSENTHAL
AND ERIN BOUCHARD

(Kveller via JTA) – We love Chanukah. The message that the rabbis in the Talmud give about the holiday is that we light candles each night in order to increase the holiness in the world.

A beautiful idea – but one that can be completely lost on children.

We don't expect them to be immune to the culture in which we live, but we want to help them understand that the miracle of Chanukah is about bringing more light into the world, not filling their rooms with more stuff.

So here are some ideas for celebrating Chanukah with kids that aren't just about the presents that have worked for our families.

1. Decorate: The mitzvah of Chanukah is to publicize the miracle, both that the small Jewish army defeated the large Greek army and that the small jar of oil lasted for eight days. Get the message out by decorating your house. Turn it into a family project by making your own decorations.

2. Do something for others: The best way to publicize the miracle is to help others see the light in the world. Find a project you can do as a family that helps others in your community or in the world.

3. Donate your tzedakah: Search your house for those coins that have been hiding in the couch all year. Find a cause your family is passionate about and donate all that loose change. You'd be surprised how much it can add up to. Instead of presents every night, ask your family and friends to make a donation in your child's honour.

4. Carve out time together: Commit to turning off your phones and being present. Sing as many silly Chanukah songs as you know, play competitive dreidel, and eat some latkes and jelly doughnuts.

5. Read Chanukah books: There are so many fun children's stories about Chanukah. Both PJ Library and Amazon are great sources for finding books that will appeal to your child and the whole family.

6. Invite friends over: Bonus points for

inviting those friends who have never celebrated Chanukah. Make sure you brush up on the story before they arrive.

7. Watch lots of Chanukah parody videos: This is a personal favourite in my family, where we watch videos from groups like the Maccabeats to Six13 to videos people made in their own homes. Feeling brave? Make your own.

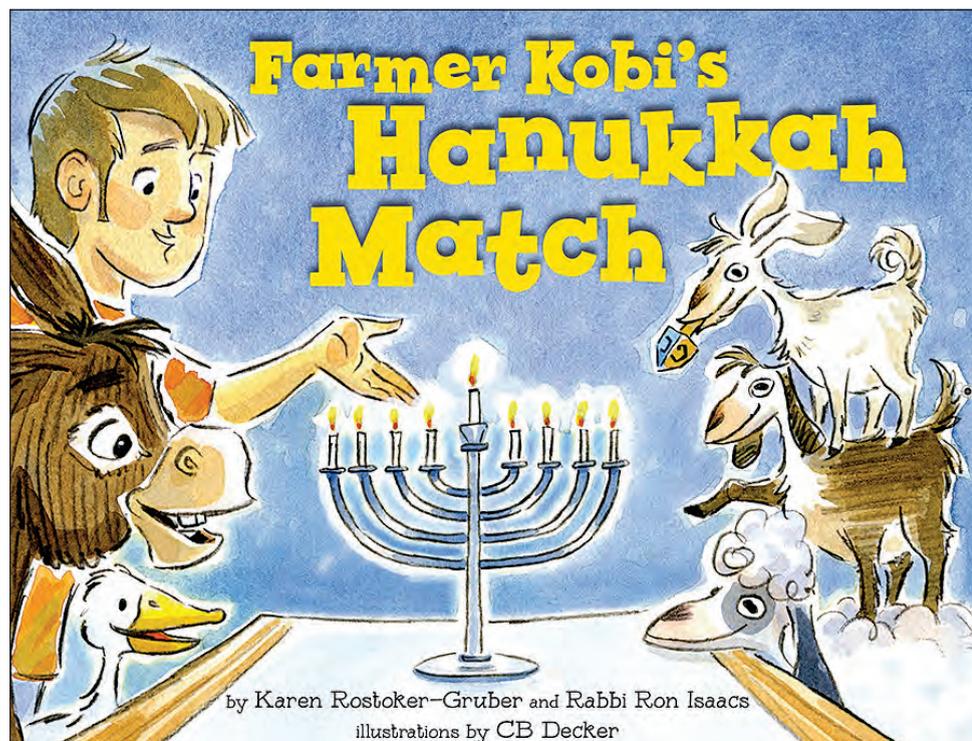
8. Make a new family tradition: Are there things you always wanted to do in your city? Make a Chanukah bucket list and do one each night. Or have a latke contest to see who can add the most creative ingredients to the traditional potato pancakes. Add something fun that

you can do together as a family and share it with others.

And, since we know that kids (and grown-ups!) still love to get presents, you can participate in a "get one, give one" plan so that each time your child is given a toy, he/she has to choose a gently used one to donate. Make it even more meaningful by taking your child to deliver his/her donation to a shelter or a hospital.

Happy Chanukah!

Rabbi Rebecca Rosenthal is director of youth and family education at Central Synagogue in New York City. Erin Bouchard is the family engagement project director at Central Synagogue.



"Farmer Kobi's Hanukkah Match" is among the fun books families can read together at holiday time.

Straight Smiles Start Here

ottawa west
ORTHODONTICS

Call or visit us today! **613.820.2660**
1800 Carling Ave. (at Broadview Ave.)
Conveniently located near parking, buses and area schools.

ottawawestorthodontics.com

Ottawa

ottawa.ca
3-1-1
TTY/ATS 613-580-2401

MAKE ART HERE.

dance • music • theatre arts • fine arts • pottery

NEPEAN VISUAL ARTS CENTRE
ottawa.ca/nepeanvisualartscentre

NEPEAN CREATIVE ARTS CENTRE
ottawa.ca/nepeancreativeartscentre

WINTER 2017
REGISTRATION NOW OPEN



Riley Brockington
Best wishes to you and your family for a Happy & Healthy Chanukah

City Councillor / Conseiller Municipal
River Ward / Quartier Rivière
613-580-2486

www.RileyBrockington.ca | Riley.Brockington@Ottawa.ca



Maria TSIBANOULIS
SALES REPRESENTATIVE

Cell: 613.552.8855
Bus: 613.725.1171
mtsibanoulis@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
Team Realty
Independently Owned and Operated. Brokerage

200-1335 Carling Ave.,
Ottawa, ON K1Z 8N8

MT Classic Service www.MariaT.ca



See page 31 for Publication and Deadline dates and Candlelighting times.

filosofi
Laser and Massage

Technologically advanced laser treatment for pain related to arthritis, injuries, neuropathy and many other common conditions

For more information, visit our website at www.filosofi.ca.

Contact info:

Dr. Eric Wiens
Filosofi Laser and Massage Clinic
117 CentrepoinTE Dr.
Suite 255
Ottawa
613-225-1127




Eight: Largest menorah in the world is 32 feet high and weighs 4,000 pounds

Continued from page 11

5. Marilyn Monroe owned a music-playing Chanukah menorah (the Marilyn Monrorah?).

When the Hollywood star converted to Judaism before marrying the Jewish playwright Arthur Miller, her future mother-in-law gave her a menorah as a conversion gift.

The Chanukah lamp, which the menorah's current owner says Mrs. Miller brought back from Jerusalem, has a wind-up music box in its base that plays "Hatikvah," Israel's national anthem.

The Marilyn menorah is featured in the Jewish Museum in New York City's exhibit "Becoming Jewish: Warhol's Liz and Marilyn," but sadly you cannot wind it up.

6. Oily food (think latkes and sufganiyot) isn't Chanukah's only culinary tradition.

Traditionally, Chanukah has included foods with cheese in recognition of Judith, whose liberal use of the salty treat facilitated a victory for the Maccabees.

7. On Chanukah, we celebrate a grisly murder.

The aforementioned Judith had an ulterior motive for plying the Assyrian general Holofernes with salty cheese: making him thirsty so he would drink lots of wine and pass out, enabling her to chop off his head and bring it home with her. T

he beheading – particularly the fact that a woman carried it out – was said to have frightened Holofernes' troops into fleeing the Maccabees.

8. The largest menorah in the world, according to the Guinness Book of World Records, is 32 feet high and weighs 4,000 pounds.

The Shulchan Aruch stipulates that a menorah should be no taller than about 31 feet. Incidentally, Guinness lists at least three other Chanukah-related records: most dreidels spinning simultaneously for at least 10 seconds (734), most people simultaneously lighting menorahs (834) and largest display of lit menorahs (1,000). We'd like to know the most latkes ever eaten in one sitting.

Julie Wiener is managing editor of MyJewishLearning.



Marilyn Monroe's musical menorah. Brass plate, c. 1950. Collection of Amir Ben-Zion.

Breaking news at
www.ottawajewishbulletin.com

YOUR ONE-STOP RESOURCE CENTRE FOR FUNERAL ARRANGEMENTS

JEWISH MEMORIAL GARDENS

TO BETTER SERVE OUR COMMUNITY, WE HAVE **ONE CENTRAL NUMBER** TO HANDLE ALL OTTAWA-BASED CEMETERY ENQUIRIES AND TO ARRANGE FOR OUR SERVICES:

613.688.3530
www.jewishmemorialgardens.org

GRAVESITE FLOWER PREPAYMENT PLANS **\$145** (HST included) - single year or **\$3,850** (HST included) - care guaranteed for 25 year

INTERMENT RIGHTS*
Bank Street \$3,750
Osgoode \$2,400

*Pre-purchasing of interment rights is only available to members of JMG's founding synagogues. Prices subject to change at any time.

To order flowers, please call **613.688.3530, ext. 3** or email jmgottawflowers@hotmail.com

1120.R001.3066871

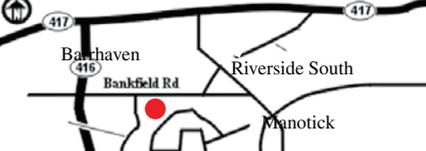
Go Make the Trip Manotick

DAN MURPHY

YOUR SHORT CUT TO SAVINGS!
No matter where you live you have access to the **BEST PRICES WITHOUT EVEN GETTING IN YOUR CAR!**

10 minutes away
www.danmurphyford.com

Your Neighbourhood #1 Ford Store 1346 Bankfield Road, Manotick

613-692-3594

Jeff Pleet, Sales Manager





FLICKR COMMONS

Quiet contemplation of the menorah can be rewarding, says JTA columnist Edmon J. Rodman.

Chanukah Feature

On Chanukah, just let the lights go out

BY EDMON J. RODMAN

(JTA) – There’s a popular Chanukah song recorded by Peter, Paul and Mary, “Light One Candle.” Its chorus insists we “don’t let the light go out” – but I’ve been thinking that maybe we should.

Not that I want to leave all those Maccabee children stumbling in the dark on cold December nights, or leave them without an image of light and hope to plug into. But, sometimes, letting the light go out kindles an altogether different kind of luminance in which to examine the moments of our lives that we hold dear.

So my urging that we watch the light go out is a literal one – while we love to bask in the glow of our menorahs, what is really illuminating is watching the candles go out. Watching them burn out, one by one, makes me think about how remarkable it is to kindle light.

In a time when LED menorah decorations are plentiful and one can use an app to light the “candles” on one’s smartphone, please give me candles blue, yellow, red and white. The fire of my imagination lights up as their wicks burn down.

One Chanukah – after our family menorah was lit, the blessings chanted, the songs sung, the gifts opened – everyone trudged upstairs to watch TV. I stayed downstairs alone and watched the menorah burn low. Though the communal and commercial push on Chanukah is toward shopping-mall candle lightings, house parties and group crafts for kids, I wanted to see if the holiday could also be quiet and contemplative.

I’m not talking “silent night” here – that’s that other holiday – but a real chance to take in the play of shadow and light and contemplate what Chanukah means.

The Jewish life cycle – from bris or baby naming to funeral and shiva – leaves little

time for singular reflection. Judaism calls for a group, a minyan, to experience much of what it offers. Even on Yom Kippur, we do not confess our sins alone, but together as community.

So I admit that sitting alone and watching the candles burn down seemed a little downbeat and weird at first.

But the traditional prayer “Hanerot Halalu (These Lights)” – which reminds us, as we look upon the candles, to thank and praise God “for the wondrous miracle of our deliverance” – helped me view this solo experience in a different, well, light. While watching the flames, I finally connected with the words of the prayer, realizing that after eight nights of parties and presents (as well as latkes and sufganiyot), I felt miraculously delivered, like I was a Maccabee who emerged victorious from the combat zones of holiday shopping.

Casting a shadow on my reverie, however, was the “Chanukah Meditation” in my Sim Shalom prayer book. It suggested that “in the last glimmer of spiraling flame,” I should be able to see the spark of “Maccabees, martyrs, men and women of valour.”

Try as I might, staring at the candles burning down, all I could make out were colourful dribbles of wax.

I wondered: Was there some other message?

Flames reach out to us from almost every part of Judaism. Looking into our menorahs, they can draw us into a light of memory, like a yahrzeit candle lit at the anniversary of a loved one’s death. Flames also light us up with celebration, such as illuminating the candles of Shabbat or setting bonfires on Lag B’Omer.

In the window of my dining room, another candle connection was burning up right before me. The shamash, the candle

See Lights on page 16

THE BOARD OF DIRECTORS OF
ISRAEL BONDS CANADA/CANADA-ISRAEL SECURITIES, LIMITED
IS PLEASED TO ANNOUNCE THE APPOINTMENT OF

RAQUEL BENZACAR SAVATTI
CHIEF EXECUTIVE OFFICER



“Our parents and grandparents invested in Israel Bonds to help develop and build on the land, providing a home for Jews everywhere. Today we invest in Israel to support a nation of innovation that benefits its citizens, as well as people near and far. I am thrilled to be back at Israel Bonds and look forward to reconnecting with our community of dedicated investors who recognize the power and promise of investing in the ongoing development of the State of Israel.”

Ms. Benzacar Savatti returns to Israel Bonds after a 2-year hiatus during which time she served as Executive Director for Ezer Mizion in Canada, where she introduced the community to Israel’s largest health support services organization and Bone Marrow Registry by building relationships with new and existing donors and creating awareness through events and community wide campaigns. These efforts resulted in a more than 50 percent increase in both donors and donations.

Raquel comes to her position as CEO of Israel Bonds with a wealth of experience. She began her career at Israel Bonds Canada in 2001 as the Director of the Women’s and Synagogue Divisions. Over the 13 years she spent with the organization, she assumed additional senior positions including; Divisional Director, Human Resources Manager, Chief Customer Officer & Operations Manager.

“Raquel has earned the respect and admiration of colleagues, donors, investors and lay leadership throughout the country. We look forward to our ongoing success with her,” said new Israel Bonds President & Global CEO Israel Maimon.



BOARD OF DIRECTORS
Canada-Israel Securities, Limited

Chairman of the Board
Israel Maimon

Director & Secretary
Barry Zagdanski

Director & Treasurer
Mike Florence

Director
George A. Cohon

Director
Ora Stolovitz

Director
Robert B. Issenman

Director
Israel (Izzy) Tapoohi

Director & Chief Financial Officer
Jeff Pollack

Director & CEO
Raquel Benzacar Savatti

Israel Bonds are sold all year in Canada
exclusively through Canada-Israel Securities, Limited

► IsraelBonds.ca

2 FOR 1 PROMOTION
BUY & FLY BEFORE DEC. 31st!

HEADING SOUTH?

Discover the faster, cheaper and easier way to fly...

Winter in Florida • Family vacation • Business travel • Spring break • Weekend getaway

DIRECT FLIGHTS

- 4x per week, no stops: OGS to Orlando or Fort Lauderdale, FL (Allegiant Air)
- Daily: OGS to Albany, NY (no stops) with option to connect to Boston, MA (Cape Air)

AFFORDABLE PRICES

- Low cost airfare: save hundreds by booking and paying online
- Affordable short-term parking rates (US \$8 per day)
- Easy extended stay parking—indoor, secure, snow-free (30 days, prepaid US \$180)

QUICK COMMUTE

- About 60 min from Ottawa or Cornwall
- About 50 min from Manotick or Winchester
- About 35 min from Kemptville or Brockville

DIRECT • AFFORDABLE • QUICK

OGS
OGDENSBURG INTERNATIONAL AIRPORT

Ogdensburg International Airport
5900 St. Hwy 812,
Ogdensburg, NY 13669

Book your direct flight today at
www.OGSAir.com

Lights: ‘Flames reach out from almost every part of Judaism’

Continued from page 11
used to light all the others on the menorah, was burning out first, making me ask: Who had been my shamash? Taking bows in the candlelight were a basketball coach, a college lecturer, the rabbi where I grew up, a kid from Scouts and, to a well-earned round of applause, my parents. In turn, they had showed me how to move my feet, write, parse Torah commentary, cook and strive toward menschhood.

In the *Sefer Yetzirah* (Book of Creation), the earliest foundation text of Kabbalah, there is a passage about a “flame in a burning coal.” Rabbi Aryeh Kaplan, an Orthodox rabbi who was known for his knowledge of physics and Kabbalah, wrote that it can be used as a meditation. In his book *Sefer Yetzirah: The Book of Creation in Theory and Practice*, various parts of the flame correspond to the *Sephirot* (attrib-

utes) through which *Ein Sof* (the infinite) is revealed.

In Rabbi Kaplan’s meditation, the wick represents the physical world; the blue flame closest to the wick is “the counterpart of *Malchut* (kingdom), which is our perceptions of God’s actions and attributes. Surrounding this is the bright yellow flame, which corresponds to the *Sephirot* of Kindness, Strength, Beauty, Victory, Splendour and Foundation.

The hottest part, the white flame, is the *Sephira* of *Binah* (understanding), with the “light radiating from the candle,” corresponding to *Chochmah* (wisdom).

“The only way in which the flame can rise is for all of these parts to come together,” Rabbi Kaplan wrote.

And rise they did, growing brighter first, and then sputtering out, one by one, but leaving me with a glow.

Sefer Yetzirah
The Book of Creation

In Theory and Practice

Revised Edition

ARYEH KAPLAN

In *Sefer Yetzirah: The Book of Creation in Theory and Practice*, Rabbi Aryeh Kaplan says various parts of the flame correspond to the *Sephirot* (attributes) through which *Ein Sof* (the infinite) is revealed.

IMPREZA Spin to Win EVENT



**\$3500 REBATE + SPIN TO
WIN 1 OF 5 LUXURY PRIZES
WHEN YOU DRIVE HOME A 2016 SUBARU IMPREZA***

- iPad Mini
- Le Nordik Spa Certificate
- \$500 in Subaru Service
- \$500 in Subaru Parts
- \$500 Cash Bonus

OTTO'S  **SUBARU®**

VISIT US
TODAY!



JAMES HUBBARD
Sales Representative



DAVID PARSHALL
Sales Representative

OFFICIAL
AUTOMOTIVE
PARTNER



Otto's Subaru, 225 Richmond Road • Tel.: 613-728-5813 • subaruottawa.ca • info@subaruottawa.ca •  Otto's Subaru

*Valid until Dec. 31, 2016. Service and Parts certificates valid at Otto's Subaru. Valid on in-stock 2016 Subaru Impreza models only. Prizing provided upon presenting coupon at the delivery of the vehicle. See dealer for complete details.

and Parts certificates valid at Otto's Su

complete

Skaggs: 'I stopped trying to make Chanukah into Christmas'

Continued from page 8

"The Dreidel Song" you could imagine. And, while my husband and my daughter seemed delighted by my efforts, I wasn't as pleased. I still felt incomplete. I still yearned for that Christmas feeling, and I just couldn't conjure it up via Chanukah.

Over time, I grew to like Chanukah more and more, but it wasn't until this year – 11 years post my conversion – that I find myself yearning for Chanukah, grateful for it, beyond happy that I'm a Jew during the Christmas season.

What changed? I stopped trying to make Chanukah into Christmas, that's what. I started to look at Chanukah as the holiday it is – a minor one meant to light a spark in our hearts during this dark time of year and to reignite our pride in our Jewish heritage. It's not as big a deal as Christmas because it's not our major holiday. And it doesn't have to be. And now I absolutely love that about it.

This doesn't mean I don't have fun with it. We bought a cheesy electric menorah this year because Dave men-



"What I'm most looking forward to is my two-year-old son's look of wonder when all eight candles are lit," says author Randi Skaggs.

tioned he had one as a kid and always loved it. We bought eight gifts each for both of our kids and even have theme

nights (book night, chocolate night, art supply night, etc.). We plan to eat latkes most if not all the nights, and I went to a local chocolate store to buy the "good gelt" (i.e., the stuff that actually tastes like chocolate). We've already finished decorating our house; an effort led with seriousness and dedication by my seven-year-old and composed mostly of handmade crafts.

And we have more meaningful activities planned. Like going to our local nursing home to light the menorah and sing Chanukah songs with our older neighbours. (We discovered, after some work, that there are more than two Chanukah songs, and Dave can play them beautifully on his guitar.) We'll meet up with our Jewish chosen family here for a few different parties – one at our beloved synagogue. Stella's going to invite over her best friend, a sweet Catholic girl, to teach her about Chanukah. And every single night, when I light the shamash candle, I will say a prayer that will have great meaning to me.

It will be wonderful, fun and festive, and it won't be Christmas. And, while I'll

always treasure my childhood memories of Christmas, I'm relieved to be released of it now.

My heart swells with love and gratitude at the coming of the holiday season. The carols in the stores make me smile and fill my head with sweet memories that I'll treasure forever. One night, we'll pile the kids in the car to look at the gorgeously decorated homes in our neighbourhood, and we'll drink some hot chocolate when we return. We'll even gather with my Christian family around my mom's sweet tree and watch our cousins' faces beam with joy at the gifts we gave them.

But what I'm most looking forward to is my two-year-old son's look of wonder when all eight candles are lit, at watching my daughter hug an elderly woman who's missing her own grandchildren, and singing Matisyahu's "Miracle" and really meaning it when I belt out the words: "Eight nights, eight lights, and these rites keep me right, so bless me to the highest heights with your miracle."

Randi Skaggs is a middle school language arts teacher and mother of two in Louisville, Kentucky.

Sorry, wrong house.

Happy Hanukkah
The Kimmel, Kaiman & Levine Families

WESTBORO
FLOORING & DECOR INC.

195 Colonnade, Rd. S. www.westboroflooring.com 613-226-3830



**Ottawa's
leader in
rental apartment
management
for over
30 years!**

**Paramountapts.com
613-232-RENT**

May Chanukah be an especially happy time for you and yours



HOWARD SANDLER

Holocaust Education Month: Sibling authors Aili and Andres McConnon spoke about *Road to Valour*, their book about Italian cycling legend Gino Bartali – a two-time Tour de France winner – who helped save Jews during the Holocaust by smuggling documents hidden in his bicycle frame, at a Holocaust Education Month event, November 14, at the Soloway Jewish Community Centre. The authors are seen here with the Shoah Committee of the Jewish Federation of Ottawa: (from left) Reva Goldberg, Anna Hercz, Allan Shefrin, Lauren Bronstein, Shelli Kimmel, Aili McConnon, Andres McConnon, Debbie Halton-Weiss (chair), Les Grumach and Suzanne Miller Belfer.



HOWARD SANDLER

Jewish refugees from Arab and Muslim lands: Sima Goel, author of the memoir *Fleeing the Hijab: A Jewish Woman's Escape from Iran*, speaks at an event sponsored by the Sephardi Association of Ottawa, the Jewish Federation of Ottawa and Centre for Israel and Jewish Affairs honouring Jewish refugees from Arab and Muslim lands, November 30, at the Soloway Jewish Community Centre.



Chabad Student Network: (From left) Yocheved Boyarsky, Laura Garfinkel, Miriam Farber, Nina Osterer, Erica Lasker and Shira Brass gather at an Israeli wine tasting event organized by the Chabad Alumni and Young Professionals division of the Chabad Student Network, November 24.



Being an **Owner** means better banking

We are owned by our members and that means we can offer all of the products and services of the big banks, but with lower fees and higher rates of return.

2.30% ON A 24-MONTH TERM DEPOSIT

That's 45% higher than most banks are paying. Term Deposits earn 50 times more than savings accounts and your return is guaranteed. We'll even cover any transfer costs your bank wants to charge you up to \$100. It's just one more way that ownership makes banking better.



YourCU.com

1-800-379-7757



14 Chamberlain Ave. • 1541 Merivale Rd. • 2016 Tenth Line Rd.

Chag Sameach

*Wishing
the Ottawa
Jewish community
a Happy
and Joyous
Chanukah*



@ChandraNepean facebook.com/ChandraNepean

Chandra Arya

Member of Parliament / Député - Nepean



Parliamentary Office
151 Sparks Street Suite 800
Ottawa, ON K1P 5E3
(613) 992-1325
chandra.arya@parl.gc.ca

Constituency Office
240 Kennevale Drive Unit 201
Barrhaven, ON K2J 6B6
(613) 825-5505
ChandraArya.ca



Alta Vista Councillor
Jean CLOUTIER

**I would like to wish everyone
a very Happy Chanukah
and a warm holiday season.
May this festival of light
be happy and bright!**

Happy New Year to all!

***If I can ever be of service,
please do not hesitate to contact me:***

✉ Jean.Cloutier@ottawa.ca

☎ 613-580-2488

🌐 www.JeanCloutier.com



**Chag
Sameach!**
**Wishing you a
Happy, Healthy
and Bright
Chanukah**



Science as a bridge to peace in the Middle East; Zafra Lerman to speak at Temple Israel

BY MICHELLE ALBAGLI
FOR TEMPLE ISRAEL

The biennial Malta Conferences are a remarkable and innovative project that is quietly contributing to the cause of peace in the Middle East.

Since 2003, scientists from usually hostile countries in the region have gathered in Malta every two years under the aegis of the Malta Conferences Foundation to address their shared desire to improve the quality of life and political stability in the Middle East. These scientists from 15 countries come together to identify unique opportunities for collaboration in meeting the many scientific and technological challenges of the region.

Israeli-American chemist, science educator, human rights activist and science diplomat Zafra Lerman is the founder and president of the Malta Conferences Foundation. She will be speaking in Ottawa on Saturday, January 7, 7:30 pm, at Temple Israel. The event is free of charge.

Lerman is a sabra who earned her PhD in chemistry from the Weizman Institute of Science in Rehovot, Israel, and her MSc from the Technion-Israel Institute of Technology in Haifa. As an activist, the Chicago-based scientist has been successful in preventing executions, gaining the release from jail of prisoners of conscience, and bringing dissidents to freedom. She is the recipient of many prestigious awards, most recently the 2015 Science Diplomacy Award from the American Association for the Advancement of Science and the 2016 Andrei Sakharov Award for Human Rights from the American Physical Society.

Temple Israel Ottawa is proud to welcome Lerman to speak about the work and accomplishments of the Malta Conferences Foundation.

“Billions of dollars are allocated each year to building weapons. ... Just a fraction of these funds dedicated to international scientific co-operation and collaboration that materially affect the quality of life of people in the Middle East will go a great distance in bringing peace,” said Lerman. It promises to be a unique and exceptionally interesting evening.

The event with Zafra Lerman has a couple of local



WORLD ACADEMY OF SCIENCES
Scientist and human rights activist Zafra Lerman will speak about the Malta Conferences Foundation, January 7, at Temple Israel.

connections. Chemist Howard Alper of the University of Ottawa is a board member of the Malta Conferences Foundation, and the evening is being presented in memory of long-time Temple Israel member Alain Albagli.

Born in Egypt and educated in Canada, Alain spent his career primarily at the National Research Council. Alain also worked toward the cause of peace and justice in the Middle East. He had a particular interest in the forcibly wandering Jews of Egypt and their integration, both professionally and emotionally, in foreign lands.

Contact Temple Israel at 613-224-1802 for more information.

Wishing you
a very
Happy Chanukah!



☎ (613)580-2478 ✉ rick.chiarelli@ottawa.ca 🐦 @rickchiarelli
www.rickchiarelli.com



Wishing you and your family a
Happy Chanukah.
Chag Chanukah Sameach!



The original!



Happy Chanukah!

**FRESH PRODUCE
is our SPECIALTY**

OPEN 8 to 8 EVERYDAY.

HOPE TO SEE YOU SOON.

1310 Wellington Street West 613.722.5747

www.herbandspicewellington.com

Open everyday 8 am to 8 pm



JET's annual Mishloach Manot Program

Send A Purim Gift Package! Delivered to your friends & family in Ottawa

Order Deadline: **January 30th, 2017**

Purim Packages delivered on

Purim Day: Sunday, March 12th, 2017

Online Registration Opens on **Friday, December 30th, 2016**

A service to the community:

Let JET do the work for you.

Save time, energy and money!

Support JET and enable us to continue providing outstanding programs and classes for the Ottawa community

For More Information: info@jetottawa.com or 613-695-4800
Register at: www.jetottawa.happypurim.com

THIS CHANUKAH,

be the light

IN SOMEONE'S LIFE

Chanukah brings light into our lives at a dark time of year.

When you make a donation to the Jewish Federation of Ottawa or the Ottawa Jewish Community Foundation, you give light to those who need it most.

Happy Chanukah from the boards and staff of Federation and Foundation.



Donations can be made at jewishottawa.com or ojcf.ca or by calling Arieh at 613-798-4696 x270



OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION

'Hugs of support' for Ottawa from our friends in Israel

In the midst of the horror and disgust about the racist and anti-Semitic graffiti that shocked the Jewish community and the rest of the city in late-November, there was a ray of light.

The day after the community learned that Machzikei Hadas and Kehillat Beth Israel had joined the Glebe Minyan as the latest Jewish targets of the hate spree, Jewish Federation of Ottawa President and CEO Andrea Freedman and I woke up to a wave of emails from Israel.

They were messages of sympathy, solidarity and inspiration from lay leaders and mayors in the Upper Galilee, our partnership region under the P2G (Partnership 2Gether) program. These messages were meant for our entire community.

As I've written before, the Ottawa Jewish community, along with the Jewish communities of Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg and Atlantic Canada, is partnered with five municipalities and regional councils in the Upper Galilee.

We participate in *Gesher Chai* (Living Bridge) programs, such as school twinnings and exchanges. We also allocate money to youth and education projects in the region, as well as capacity-building projects such as leadership development.

The Canadian and Israeli partners have accomplished great things in the region. But the real strength of the partnership is the people-to-people connection, as we were reminded last month.

"We stand with you in good times and in difficult times, and we are always here for you, as we know and feel you are always here for us, backing each other with a lot of strength and encouragement," was the message from Metulla Mayor David Azulai and a group of



community leaders.

A video from Ofir Binder and Mayor Beni Ben-Movhar of Mevo'ot HaHermon, which I had visited two days earlier with the 36 Ottawa women participating in the Jewish Women's Renaissance Project trip, moved us to tears. Another message of support closed with a link to the late Leonard Cohen's anthem, "Hallelujah."

We heard from every one of our partner municipalities, often with multiple messages. One subject line read, "A hug of support." And that's exactly what these messages felt like.

Coming so soon after Andrea and I had been in the region for very productive meetings with Israeli and Canadian members of P2G's Joint Steering Committee, and after some very emotional visits to projects that our Ottawa community has helped sponsor, we had no doubt these messages were from the heart.

Consider the source. Even though they live in a Jewish state, our Israeli partners in the north live with the reminders of anti-Semitism on a daily basis. In Metulla, you can walk right to the border with Lebanon. Other parts of the region also border on Syria.

These are enemies whose only quarrel with Israel is its Jewish identity and its Jewish inhabitants. That's anti-Semitism on a big scale.

Our partners also know what it's like to be under rocket fire and to live in shelters for weeks at a time, as they were forced to do during the Second Lebanon War in 2006.

When the Canadian P2G members visit the Upper Galilee, we are welcomed into homes and hearts. On my two visits to HaNadiv School in Metulla, which is twinned with the Ottawa Jewish Community School, we were greeted by the school's 100 students, waving Canadian and Israeli flags and singing "Shalom Aleichem." The entire school proudly sang "O Canada," along with its rousing school anthem, and "Hatikvah."

"My son has been practising 'O Canada' at home for the last two weeks," said lay leader Miri Armon.

Mayor Azulai must have told someone at the school that I would be doing my bat mitzvah next spring. So the teachers and students surprised me with a bat mitzvah ceremony.

No Torah reading (phew!), but 12 blessings and 12 touching gifts presented by the students, including the same bat mitzvah diary and workbook that the Grade 6 girls are using to prepare for their own big event.

Our partners' sense of Jewish solidarity doesn't stop with its Canadian friends. Shortly before our visit, an Israeli soldier was shot and lightly wounded near the border. A lone soldier from the former Soviet Union, he didn't want his family to know he'd been injured.

So Mayor Azulai and the residents of Metulla "adopted" him, and took turns visiting him in the hospital.

Having friends in Israel won't stop ignorance and hatred in our community. But messages of solidarity and affection from our Israeli partners remind us that we are, indeed, one big family. Am Yisrael Chai!

Mayor Jim Watson

Happy Chanukah

How can I help?

Jim WATSON
Mayor • Maire

☎ 613-580-2496
✉ jim.watson@ottawa.ca
💻 jimwatsonottawa.ca
📱 @jimwatsonottawa

Supersitters with St. John Ambulance (11 +)

This class prepares future baby sitters for the challenges of looking after children and includes safety, conflict resolution and emergency procedures. Participants will participate in both theory and practical elements and successfully complete a test before receiving a certificate. Please bring a teddy bear or a doll large enough to diaper, pen, paper and lunch.

Tuesday, January 3
9:00 am–4:00 pm
\$85

For more information please contact
Gail Lieff
613-798-9818 x303, glieff@jccottawa.com





**In support of the Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge
In the Joseph and Inez Zelikovitz Long Term Care Centre**

613-728-3990

Card Donations

Card donations go a long way to improving the quality of life for our residents. Thank you for considering their needs and contributing to their well-being.

On behalf of the residents and their families, we extend sincere appreciation to the following individuals and families who made card donations to the Hillel Lodge Long-Term Care Foundation from November 9 to 23, 2016 inclusive.

HONOUR FUNDS

Unlike a bequest or gift of life insurance, which are realized some time in the future, a named **Honour Fund** (i.e., endowment fund) is established during your lifetime.

By making a contribution of \$1,000 or more, you can create a permanent remembrance for a loved one, honour a family member, declare what the Lodge has meant to you and/or support a cause that you believe in.

A Hillel Lodge **Honour Fund** is a permanent pool of capital that earns interest or income each year. This income then supports the priorities designated by you, the donor.

Bill and Leona Adler Memorial Fund

In Memory of:

- Kurt Ekler by Marilyn Adler
- Flory Benbaruk by Marilyn Adler, Neil and Daniel Blacher
- Betty Schwalb by Marilyn Adler

Nell Gluck Memorial Fund

In Honour of:

Arik Kenet Mazel Tov on your decadal Birthday by Henry and Maureen Molot

In Memory of:

Rosalie Shapiro by Henry and Maureen Molot

Gunner Family Fund

In Honour of:

Sol Gunner With our love on your special Birthday by Gary and Heather Cohen

R'Fuah Shlema:

Cally Kardash by Sol and Estelle Gunner

Evelyn and Isadore Hoffman Family Fund

R'Fuah Shlema:

Ethel Rosenblatt wishing you a speedy recovery by Issie and Evelyn Hoffman

David, Harvey, Victor Kardish Family Fund

In Observation of the Yahrzeit of:

Israel Kardish Beloved father and grandfather by Gale, Victor and Sydney Kardish

Morris and Lillian Kimmel Family Fund

Joel Taller Wishing you good health and happiness on your special Birthday by Brenda, Nathan, Jesse and Daniel Levine

Norm and Gert Leyton Family Fund

In Observation of the Yahrzeit of:

Norman Leyton by Sheila, Cheryl, Rhonda and Mimi Leyton

Isadore Srouf by Cheryl Leyton, Manuel Glimcher and Sarah Malka

In Honour of:

Ruth and Dale Fyman Mazel Tov on the birth of your new grandchild by Cheryl Leyton and Manuel Glimcher

Rosenthal Family Fund

In Memory of:

Millie Lazar by Monica Rosenthal
Etta Lofsky by Monica, Perry and Devon Rosenthal

Craig Spec by Monica, Perry and Devon Rosenthal

Annette Werk by Monica Rosenthal

Irma and Harold Sachs Family Fund

In Memory of:

Lilyan Phillip by Irma Sachs

Toby and Joel Yan Family Fund

In Memory of:

Marvin Blauer by Toby and Joel Yan

Feeding Program

In Memory of:

Jean Gurevitch by Esther and David Kwavnick

In Honour of:

Debi and David Shore With best wishes to celebrate many more healthy and happy Birthdays by Riva and Tom Hecht

R'Fuah Shlema:

Stanley Goldberg by Eli and Sharon Cohen

Recreation Program

In Honour of:

Bryna Rumstein in appreciation by Barbara Hershorn

IN MEMORY OF:

Brana (Betty) Schwalb by Doris Kwafnik and Family, Asher Farber, Myra Borts, Thora Yufe and family, Jeff and Felice Pleet, Evelyn Monson and Sylvia Monson

Gertrude Pearl by the Jewish Family Service of San Diego

Dan Landen by Edith Landen

Kurt Ekler by the residents, staff And Boards of the Lodge and LTC Foundation, Anne Pallen

Jean Gurevitch by Dale and Ruth Fyman
Clara Cohen by Laurie Chochinov



THE LODGE EXPRESSES ITS SINCERE APPRECIATION FOR YOUR KIND SUPPORT AND APOLOGIZES FOR ANY ERRORS OR OMISSIONS. DUE TO SPACE LIMITATIONS, THE WORDING APPEARING IN THE BULLETIN IS NOT NECESSARILY THE WORDING WHICH APPEARED ON THE CARD.

"GIVING IS RECEIVING" - ATTRACTIVE CARDS AVAILABLE FOR ALL OCCASIONS

Here's a great opportunity to recognize an event or convey the appropriate sentiment to someone important to you and at the same time support the Lodge. Call orders may be given to Cathie at 728-3990, 8:30 a.m. - 4:30 p.m. Monday to Friday. You may also go to: www.hillel-ltc.com and click on the "Donate Now" button to make your donations. Cards may be paid for by Visa or Mastercard. Contributions are tax deductible.

Wishing everyone a Happy Chanukah

On behalf of the Residents, Boards and Staff of Hillel Lodge and the Hillel Lodge LTC Foundation

Thank you - Your support through the purchase of tribute cards makes a difference in people's lives today and for the future.

For more information or to purchase a tribute card call our office at 613.728.3990

www.hillel-ltc.com



The year of living dangerously

No, I'm not skydiving or entering politics. Rather, I'm throwing out all the old standby Chanukah recipes. I notice that my children have been encouraging my grandkids to try new things – a wonderful way to introduce the younger generation to a more sophisticated palate.

In the past few months, I have served most of these dishes to positive reviews. So, hopefully, your audience will react in the same way and give you a standing ovation!

Happy Chanukah!

HEARTY VEGETABLE SOUP

In a large soup pot, combine the following:

- 2 900-mL packages of vegetable stock
- 1 package of Streit's vegetable soup mix
- 2 large zucchinis chopped
- 3 parsnips chopped
- 1 bag grated carrots
- 1 can corn niblets drained
- 1 can white kidney beans drained and rinsed
- 3 small cans of V8 juice
- Sprigs of fresh dill
- Salt and pepper to taste

Simmer 45 minutes until veggies are soft.
Serves 8-10.



ALYCE BAKER
**HOLIDAY COOKER
AND BAKER**

ROAST CHICKEN IN PUFF PASTRY



- 1 whole chicken flattened
- 1/2 cup margarine at room temperature
- 1 1/2 teaspoons white wine vinegar
- 1/2 cup fresh herbs (parsley, tarragon)
- Salt and pepper
- 2 cups sliced mushrooms
- 1 very large sheet of puff pastry

Beat together the vinegar, herbs, mushrooms and softened margarine.

Roll out the pastry. Combine 1 egg and 1 table-spoon water. Brush along edges of pastry.

Centre the chicken in middle of pastry. Pat mushroom mixture on top. Wrap chicken in dough, making sure there are no openings. Brush with additional egg wash.

Bake in a roasting pan for 1 1/2 hours at 350 F. Let sit 15 minutes, then carve and drizzle with pan juices.
Serves 6.

TWO-TONE LATKES

- 2 large potatoes
- 1 sweet potato
- 1 onion
- 2 eggs
- 1 teaspoon salt
- Dash of pepper
- 1/4 cup matzo meal

Peel vegetables and grate using small holed grater. Add eggs, salt, pepper, and matzo meal. Drop by tablespoons into hot oil. Brown on both sides.

ORANGE LIME MERINGUE PIE

- 18 sheets of cinnamon Graham crackers
- 1/2 cup unsalted margarine melted
- 4 large eggs separate
- 1 14-ounce can sweetened condensed milk
- Zest of 1 lime and 1 orange
- 1/4 cup fresh lime juice
- 1/4 cup fresh orange juice
- 1/4 cup sugar

Process Graham crackers until crumbly. Drizzle in the margarine and continue to pulse in processor.

Press into the bottom and sides of an 8-inch springform pan. Set aside.

Whisk together the egg yolks, condensed milk, orange and lime zests and juices.

Pour into the crust and bake 30 minutes at 350 F. Let cool.

Whisk the egg whites in a mixer until foamy. Slowly add the sugar until the meringue is glossy.

Top the pie with the meringue. Place under a broiler for 3 minutes, watching very carefully so it just browns and does not burn.

Serve at room temperature.
Serves 8.

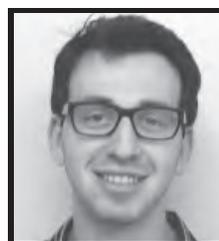
Scott Goldstein will be missed at Hillel Ottawa

Scott Goldstein, executive director of Hillel Ottawa for more than four years, has a new job as director of community collaboration at the Jewish Federation of Ottawa.

My main interaction with Scott has been through Hillel's Israel Awareness Committee (IAC), which I joined a year-and-a-half ago as vice-president/communications. While Scott and I didn't see eye-to-eye on everything, I have great admiration for him and the work he did. Most of all, I admire him for his open-mindedness, respectfulness, and his unwavering belief in dialogue. Scott always took everything I threw at him in stride – including my sarcasm and unrelenting Yesh Atid idolatry – and, if I didn't know any better, I'd say he actually enjoyed jabbing back with jokes of his own.

Scott always took a genuine interest in the lives of "his students," always stopping for a quick chat if he saw them walking around campus. While he may have had an official line to tow as executive director of a Jewish community organization, he was never afraid to "go off the record" and tell you his true feelings on certain matters. In a world of frustrating, superficial talking points, Scott was always genuine, and that's something I've always appreciated.

While some Jewish campus leaders just talk the talk, Scott always walked the walk and was willing to sit down and discuss anything with the utmost professionalism and genuine kindness. For that, I'll greatly miss seeing him around on campus.



MICHAEL AARENAU
CAMPUS LIFE

I'm far from the only student who's been impacted by Scott Goldstein. Hillel members of all stripes have been touched by his kindness, dedication and larger-than-life personality.

Shalom Benzaquen, a former Hillel student executive now studying dentistry at McGill University, described Scott as a "tremendous force in unifying the community on campus [regardless of the] background the members may have come from," while current Hillel vice-president/social, Alexander Chuchin, said he is the embodiment of "what it means to be a mensch."

IAC Vice-President Sapir Fellus said Scott's ability to empower students was his greatest gift.

"Talking with Scott is always a special treat because he's so attuned to what makes each student unique, and would always express genuine interest in what each person had to say," she said. "Scott infuses his every action with thoughtfulness, meaning, and with a purpose of inspiring and bringing students together. Most importantly, Scott's legacy is that he empowered

students to empower others. He constantly reminded us that we are capable of contributing so much to our community and encouraged us to pursue higher ambitions each year."

Dovi Chein, Hillel's student life co-ordinator, echoed many of these sentiments.

"For almost five years, Scott channelled all of his energy and time to ensure Hillel and the students were successful. Scott's success with Hillel was because of his massive heart and his sincere passion. Hillel, myself and all of the students will sincerely miss [him]," said Chein.

We don't know yet who the new executive director of Hillel will be, but whoever it is, he or she will certainly have big shoes to fill. While the structure of Hillel itself will undoubtedly remain the same, a new executive director can make or break student involvement.

I hope the new director will be able to create an atmosphere that caters to *all* students, regardless of background or belief; that he or she will understand that being pro-Israel takes multiple forms and will allow student executives to put on events or launch campaigns that illustrate this diverse spectrum; and that he or she will continue to allow students to harness their ideas and empower them to grow into themselves accordingly.

Scott somehow found a way to expertly tread the line between fulfilling his organization's mandate, while making Hillel members happy, and simultaneously staying true to himself. I wish the next executive director much luck in this immensely difficult task.

Continuing to bear witness on behalf of a Holocaust survivor

In November, Ottawa was violated by six acts of anti-Semitic, racist and Islamophobic graffiti, and this issue of the Ottawa Jewish Bulletin is likely bursting with references to those events. But I would like to write about creativity and the human potential. American writer Toni Morrison reminds us that times of struggle are moments when we must bear witness and fight tyranny with all the creative life force we have: "This is precisely the time when artists go to work. There is no time for despair, no place for self-pity, no need for silence, no room for fear. We speak, we write, we do language. That is how civilizations heal."

At Limmud Ottawa on November 20, I had the honour of running tech for "Hilda's Story: For Tomorrow," a presentation by Rabbi Elizabeth Bolton. With the use of live and recorded song, storytelling and projected images, Rabbi Bolton shared the biography and poetry of Hilda Stern Cohen, a German-born Holocaust survivor.

Rabbi Bolton traced Hilda's girlhood in pre-war rural Germany and Frankfurt; her life under siege in the Littmannstadt Ghetto of Lodz, Poland; her captivity at Auschwitz; the horrors of the death march at the end of the war; her flight to freedom across European forests and fields; and the survival and new life she found in the United States. By the age of 20, Hilda had survived the horrors of the Shoah, but had lost almost her whole family. Her sister, Karola, was the only other family member who survived.

Hilda: "As soon as we were liberated, it was one big Kaddish. We said the prayer for mourning when someone



SARAH WAISVISZ
**DISPATCHES
FROM THE
DIASPORA**

dies. One big Kaddish went up to heaven. Everybody said Kaddish all over the place. We said Kaddish for ourselves really. It was like we had been in a deep and dark hole. ... We didn't see ourselves as civilians, just as inmates."

Hilda's survival was miraculous, as was the survival of the poetry she wrote. Even as a child she wrote, and after the war she was able to transcribe her memorized poems into notebooks. Although Hilda felt an obligation to tell her story of captivity and survival, and told it whenever she was asked, the very existence of her poetry was her secret, and she kept these texts hidden, even from her husband. Hilda's notebooks were not discovered until 1997, after her death, and they reveal a nuanced and complex rendering, in German, of an unfolding catastrophe.

Hilda: "When I first came out of the concentration camp, I kept saying that we're all human, and I was all-forgiving. After that I looked at some of my own poems. I was really horrified at some of them because they were so depressing, so terribly depressing. ... Of course, it was the only world I saw, and we were together

there with all the murderers. We were together with them, down in the mud."

Rabbi Bolton had been introduced to Hilda's story by Baltimore storyteller Gail Rosen, who had been given permission, by Hilda, to share her story when she no longer could. Rosen met Hilda in 1984, and for years she told Hilda's story of survival. After Hilda's death in 1997, notebooks full of poetry were found, and Rosen began incorporating translations of these poems into her performance.

In 2008, Rabbi Bolton joined Rosen as her performance partner in an enhanced version of the storytelling show that included song-settings of Hilda's poetry in the style of German Lieder, or art songs, by composer William Gilcher. With a musical accompanist, Rabbi Bolton and Rosen toured Europe twice, first to Poland and then to all the places Hilda had lived and passed through in Germany and Austria during her journey to America.

The company also performed in several cities in America. Now that Rosen is no longer telling stories professionally, it has become Rabbi Bolton's turn to bear witness and share Hilda's words. Her presentation at Limmud was the first of what I hope will be a long commitment to keep telling.

Hilda: "I want people to know more than the facts of what happened. ... You can say, 'This can never happen.' Well it can happen. There is a potential. ... This humanity that we all share is for each of us to deal with, to look at, then to transform, to make into something that's noble. That's each and every human being's mission."

Exercise: The 'miracle drug' that science is increasingly able to explain

With Chanukah almost here, I thought I'd present several recent findings that shine a light on some lesser-known or more recently discovered benefits of exercise. I extend kudos to you if you're already active; but, if not, you'll hopefully be inspired to make a commitment to yourself. As you'll see from the research on exercise, it's never too late to get started.

Because many of the health benefits of exercise are invisible, you may not be aware of them. Some of the benefits occur rather quickly; others take years to manifest.

A study conducted by Penn State College of Medicine found an association in older adults between twice-weekly strength training (compared to other studies that looked at exercise in general) and living longer. Data was collected on 30,000 people aged 65 and older for 15 years.

Only nine per cent of subjects engaged in strength training at least twice weekly; they had a 46 per cent lower risk of death for any reason compared to those who did not meet the minimum exercise criteria. After adjusting for factors amongst that sub-population that may have influenced their outcomes – such as higher levels of education, normal body weight and fewer pre-existing health conditions – researchers calculated that these subjects still had a significantly reduced risk (19 per cent) of death during those 15 years.

<http://tinyurl.com/zcv2cku>

Regular exercise can also have positive effects on your brain. Exercise helps the brain develop new connections (a process referred to as neuroplasticity) to compensate for damaged ones such as in the case of Parkinson's



GLORIA SCHWARTZ
**FOCUS ON
FITNESS**

disease. Exercise also helps maintain old connections as well as restore some damaged ones. Exercise helps manage symptoms of Parkinson's and can contribute to improvements with gait, balance, tremors, flexibility, grip strength and motor co-ordination. Many neurologists recommend intense exercise for Parkinson's patients.

Exercise is also recommended for seniors to help slow or prevent Alzheimer's disease and dementia. Regular physical activity encourages the adult brain to create new neurons, a phenomenon known as neurogenesis. Neurogenesis is vital for recovering from a wide range of health issues such as strokes and brain injuries.

Exercise also preserves cognitive function in healthy older adults.

Regular exercise has an anti-aging effect. Many studies suggest that exercise can slow the shortening of telomeres – the structures at both ends of each chromosome that protect them from becoming damaged during cell division. When cells divide, their telomeres shorten. This shortening eventually causes cells to die or transform in ways that can negatively impact your health; for example, cancer or other diseases can develop. Scientists think that by slowing the shortening of

telomeres with better lifestyle choices (e.g., exercise, healthy diet, maintaining a healthy weight, not smoking, sleeping well, and preventing Type 2 diabetes), it may be possible to delay the onset of some age-related diseases and even increase lifespan. A study by the Universities of Mississippi and California found that exercise most affects telomeres in people aged 40 to 65. The research suggests that middle age may be a key time to begin or maintain an exercise program.

<http://tinyurl.com/z2lytez>

Another study examined 2,400 twins and found that participants who did 100 minutes of physical activity per week had telomeres that looked five to six years younger than the telomeres in inactive participants. Participants who did about three hours of moderate to intense activity per week had telomeres that looked nine years younger. While the exact relationship between the more youthful-looking telomeres, health and lifespan has yet to be determined, this area of research seems promising.

<http://tinyurl.com/zr6tl8q>

Fifty-one per cent of Canadian adults are considered sedentary. This prevalence of inactivity is higher than all other modifiable risk factors (e.g., smoking) for lifestyle-related diseases. There is "irrefutable evidence of the effectiveness of regular physical activity in the primary and secondary prevention of several chronic diseases (e.g., cardiovascular disease, diabetes, cancer, obesity, hypertension, depression and osteoporosis) and premature death." <http://tinyurl.com/gu42kwv>

Science increasingly shows that "bad genes" do not necessarily have to be expressed or dictate your destiny. Don't you feel more optimistic and empowered when you realize the potential of something as simple as regular exercise to improve your odds of a healthier life? And better health typically means a better quality of life.

Is exercise a miracle? I think of exercise as a wonder drug – because of the depth and breadth of its impact on health – although science is increasingly able to explain how it affects our bodies.

Winter 2017

Your Centre for Engaged Adult Learning

For full course descriptions please visit jccottawa.com under *Adult Cultural and Educational Programs*

Contact: Roslyn Wollock, Adult Education & Cultural Programs Manager | 613-798-9818 x254 | rwollock@jccottawa.com

JEWISH EDUCATION

Biblical Wisdom

with Dr. Shawna Dolansky



January 12 – February 2
Thursday 10:00 am–11:30 am
\$95 M • \$115 NM

Our Ever Changing Religious Landscape - How Great (and Controversial) Figures Made Judaism What it is Today

with Rabbi Eytan Kenter



January 23 – February 27
Monday 10:00 am–11:30 am
\$95 M • \$115 NM

Life in Ancient Israel

with Dr. Shawna Dolansky



February 16 – March 9
Thursday 10:00 am–11:30 am
\$95 M • \$115 NM

MUSIC

Classical Composer Series

with pianist Katherine Addleman



Tuesday, February 14
Franz Schubert (1797-1826)
1:00 pm
Admission: \$15 at the door

Tuesday, March 21
Robert Schumann (1810-1856)
1:00 pm
Admission: \$15 at the door

GENERAL EDUCATION

Behind the Headlines: Current News and World Events

with Dr. Elliot Tepper



January 17 – February 21
Tuesday 1:00 pm – 3:00 pm
\$130 • \$145 NM

Shakespeare - Up Close & Personal

with actor, playwright, comedian Pierre Brault



January 12 – March 2
Thursday 1:00 pm – 3:00 pm
\$165 M • \$185 NM

A Motown Purim...Prepare to Shpiel (Play)

with Pierre Brault

For 7 weeks, you, together with actor/director Pierre Brault, will prepare a Motown Purim Shpiel, which will be presented to the community on Saturday, March 11.



January 16 – March 6
Monday 6:45 pm – 8:45 pm
\$150 M • \$165 NM

LITERATURE

Masterpieces of Children's Literature

with Gefen Bar-On Santor



January 17 – February 21
Tuesday 9:45 am – 11:45 am
\$135 M • \$150 NM

ART

Mixed Media

with Violeta Borisonik



January 12 – February 16
Thursday 1:00 pm – 3:30 pm
\$150 M • \$170 NM

Judaic Papercutting for Beginners

with Hy Cooper



February 1- February 15
Wednesday 10:00 am–12:00 pm
\$65 M • \$75 NM

Paint

with Katerina Mertikas



Sunday, January 15
9:45 am – 12:15 pm
\$55 M • \$70 NM

LANGUAGE

Modern Conversational Hebrew Beginner – Daytime

with Sigal Baray



January 16 – March 13
Monday 10:00 am – 11:30 am
\$155 M • \$175 NM

Modern Conversational Hebrew – Advanced Beginner

with Ella Dagan



January 10 – February 28
Tuesday 7:00 pm – 8:30 pm
\$155 M • \$175 NM

FOUNDATION DONATIONS | Ottawa Jewish Community Foundation

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds as of November 21, 2016.

FRANCEEN AND STANLEY AGES ENDOWMENT FUND

IN MEMORY OF:

Lilyan Philipp by Franceen and Stanley Ages.

MAZEL TOV TO:

Evelyn Greenberg on receiving the Lifetime Achievement Award from the Ottawa-Gatineau Musicians' Association by Franceen and Stanley Ages.

Andrea Borer on the birth of her granddaughter by Franceen and Stanley Ages.

ANNIVERSARY WISHES TO:

Pauline and Ken Breitman by Franceen and Stanley Ages.

ANNETTE ALBERT ENDOWMENT FUND

REFUAH SHLEMAH TO:

Elaine Sharfe by Annette Albert and Lew Perelmutter.

Marjorie Berman by Annette Albert and Lew Perelmutter.

APPOTIVE FAMILY ENDOWMENT FUND

MAZEL TOV TO:

Sharon and David Appotive on the birth of their grandson Brayden by Sandy Pollack and Steven Poleski.

ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND

BIRTHDAY WISHES TO:

Stanley Arron by Roslyn and Arnie Kimmel and family; and by Barbara and Leonard Farber.

ALYCE AND ALLAN BAKER FAMILY FUND

MAZEL TOV TO:

Jeff and Felice Pleet on Erin's engagement by Alyce and Allan Baker.

BIRTHDAY WISHES TO:

Stanley Arron by Alyce and Allan Baker.

Harvey Slack by Alyce and Allan Baker.

ANNIVERSARY WISHES TO:

Rick and Helen Zipes by Alyce and Allan Baker.

CAYLA AND MICHAEL BAYLIN ENDOWMENT FUND

BIRTHDAY WISHES TO:

Seymour Alper by Suzanne Cohen.

JAMIE BEREZIN ENDOWMENT FUND

IN MEMORY OF:

Ben Bernick by Shelley, Gary and Jamie Berezin; and by Arlene and Ken Glube.

MARTIN AND ELLIE BLACK ENDOWMENT FUND

IN MEMORY OF:

Dr. George Bernstein by Martin and Ellie Black.

Jacie Levinson by Martin and Ellie Black. Lisa Feldberg by Martin and Ellie Black.

LT. COL. EDMOND AND MRS. ELIZABETH BLAIS MEMORIAL FUND

MAZEL TOV TO:

Sharon and David Appotive on the birth of their grandson Brayden by Barbara and Jules Sigler and family.

NATHAN AND REBA DIENER ENDOWMENT FUND

REFUAH SHLEMAH TO:

Harvey Glatt by Barbara and Joel Diener.

ELLEN AND RAHAMIM FATHI ENDOWMENT FUND

IN MEMORY OF:

Alfred Ayers by Ellen, Michael and Tamara Fathi and family.

FRAN AND SID GERSHBERG FAMILY FUND

IN MEMORY OF:

Marvin Blauer by Fran and Sid Gershberg.

HY AND PAULINE HOCHBERG ENDOWMENT FUND

MAZEL TOV TO:

Dr. Michael Sklar, grandson of Pauline Hochberg, on his engagement to Dr. Rachiel Glicksman by Pauline Hochberg.

KERSHMAN FAMILY ENDOWMENT FUND

IN MEMORY OF:

Alfred Ayers by Jeffrey and Felice Pleet.

ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

BIRTHDAY WISHES TO:

Dr. Ron Vexler by Roslyn and Arnie Kimmel and Family.

MORRIS AND LILLIAN KIMMEL MEMORIAL FUND

REFUAH SHLEMAH TO:

Steven Kimmel by Adina Libin and Micah Potechin.

THE LEVITZ FAMILY FUND

BIRTHDAY WISHES TO:

Jamie Levitz by Ingrid Levitz.

SAMUEL AND LEEMA MAGIDSON ENDOWMENT FUND

BIRTHDAY WISHES TO:

Roslyn Kimmel by Larry Weisz.

RHODA AND JEFFREY MILLER FAMILY FUND

MAZEL TOV TO:

Jeffrey Miller on becoming a Fellow of the Chartered Professional Accountants by Barbara Sherman.

PINKAS AND YEHUDIT NEWMAN MEMORIAL FUND

MAZEL TOV TO:

Evelyn Greenberg on receiving the Lifetime Achievement Award from the Ottawa-Gatineau Musicians' Association and the Governor General's Sovereign's Medal for Volunteers by Will and Marilyn Newman.

ABE AND BERTHA PALMER ENDOWMENT FUND

ANNIVERSARY WISHES TO:

John and Sunny Tavel by Barbara and Leonard Farber.

SYDNEY SLOAN POTECHIN MEMORIAL FUND

IN MEMORY OF:

Sydney Sloan by Bram and Dodie Potechin.

Betty Schwalb by Bram and Dodie Potechin.

BIRTHDAY WISHES TO:

Jack Gould by Bram and Dodie Potechin.

GERALD AND MARY-BELLE PULVERMACHER FAMILY ENDOWMENT FUND

ANNIVERSARY WISHES TO:

John and Sunny Tavel by Gerald and Mary-Belle Pulvermacher.

ALTI AND BEREL RODAL FAMILY FUND

IN MEMORY OF:

Valerie Good by Alti and Berel Rodal.

MAZEL TOV TO:

Sorele and Shmary Brownstein and Rabbi Shmulik and Dvora Rodal on the birth and bris of Ayre Leib by Alti and Berel Rodal.

Rabbi Yehoshua and Rivke Botnick on the marriage of Rivka Henna and Elchonin Yehuda Leib by Alti and Berel Rodal.

Chaya Leah Berger-Prinson and family on the marriages of Shternie and Mushkey by Alti and Berel Rodal.

LAYA AND SOL SHABINSKY ENDOWMENT FUND

MAZEL TOV TO:

Andrea Shabinsky Borer on the arrival of her grandchild Emma by Marilyn and Will Newman.

Mark and Lynn Shabinsky on the engagement of Marissa to Zachary by Marilyn and Will Newman.

Foundation FACTS



An Endowment Fund can be your way to make a commitment to our future.

An **endowment fund** creates a legacy in support of charitable organizations for current and future generations. Funds can be opened in amounts from \$1000 and up. Your dollars will be carefully invested in fixed income and equity markets - as part of the Foundation's larger portfolio - to generate distribution income. Each year, a portion of the funds are distributed to the causes that you care about.

The Ottawa Jewish Community Foundation supports the long term financial stability of the agencies which serve the Ottawa Jewish Community.

Find out more at OJCF.CA or contact **Arieh Rosenblum**, Director of Development at arosenblum@jewishottawa.com 613-798-4696 x270



FOUNDATION DONATIONS | Ottawa Jewish Community Foundation

SOL AND ZELAINÉ SHINDER ENDOWMENT FUND

MAZEL TOV TO:

Sol and Zelaine Shinder on the marriage of Laurie and Neil by Marilyn and Will Newman.

DORIS AND RICHARD STERN FAMILY FUND

IN MEMORY OF:

Lilyan Philipp by Doris and Richard Stern.
Marsha Magidson by Doris and Richard Stern.

CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

IN MEMORY OF:

Lilyan Philipp by Marilyn and Will Newman; by Marilyn and Dan Kimmel; and by Jeffrey and Felice Pleet.
Moe Segal by John and Sunny Tavel.
Alfred Ayers by John and Sunny Tavel.

MAZEL TOV TO:

Jeffrey and Felice Pleet on Erin's engagement by John and Sunny Tavel.

STEPHEN AND GAIL VICTOR ENDOWMENT FUND

REFUAH SHLEMAH TO:

Shelley Schachnow by Stephen and Gail Victor.

IN MEMORY OF:

Alfred Ayers by Stephen and Gail Victor.
Lilyan Philipp by Stephen and Gail Victor.

BIRTHDAY WISHES TO:

Stephen Victor by Ingrid Levitz.

ANNIVERSARY WISHES TO:

John and Sunny Tavel by Stephen and Gail Victor.

MAZEL TOV TO:

Evelyn Greenberg on receiving the Lifetime Achievement Award from the Ottawa-Gatineau Musicians' Association and the Governor General's Sovereign's Medal for Volunteers by Stephen and Gail Victor.

MILDRED AND PERCY WEINSTEIN ENDOWMENT FUND

BIRTHDAY WISHES TO:

Stanley Arron by Millie Weinstein.

ZIPES KARANOFSKY FAMILY ENDOWMENT FUND

IN MEMORY OF:

Lilyan Philipp by Rick and Helen Zipes.

THE WOMEN'S COLLECTIVE PHILANTHROPY PROGRAM

Providing support for services and programs that directly benefit women and children.

WOMEN'S COLLECTIVE ENDOWMENT FUND

MAZEL TOV TO:

Lillian Zimmerman on her upcoming book launch by Lynne Oreck-Wener.

Contributions may be made online at www.OJCF.ca or by contacting the office at 613-798-4696 extension 274, Monday to Friday or by email at tributecards@ojcf.ca. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with a charitable receipt.

Foundation FACTS



A Legacy Gift places your aspirations for the future of the community in expert hands.

You can provide for the ongoing support of the causes in the community with which you identify most closely. A **legacy gift** most often takes the form of a bequest in your will that designates a portion of your estate to create an endowment fund. Take Foundation's **Legacy Challenge**, and with a bequest of \$10,000 or more, we'll cover up to \$1,000 in legal costs.

The Ottawa Jewish Community Foundation supports the long term financial stability of the agencies which serve the Ottawa Jewish Community.

Find out more at OJCF.CA or contact **Arieh Rosenblum**, Director of Development at arosenblum@jewishottawa.com 613-798-4696 x270



There is a way to LIVE FOREVER.

Take the OJCF Legacy Challenge

Visit ojcf.ca



Brazilian melodies and Yiddish songs

Tio Chorinho
Chora Brazil
www.tiochorinho.com

Mandolinist Eric Stein is best known in Jewish music circles as the leader of Beyond the Pale, one of Canada's finest klezmer ensembles, and as artistic director of



Ashkenaz, the festival of Jewish culture that takes place every two years in Toronto.

Stein also leads Tio Chorinho, a group of Jewish and Brazilian musicians in Toronto that performs choro

music – a style that originated in Rio de Janeiro in the 19th century – which blends European, African and South American musical influences in a delightful stew of infectious and often complex rhythms and melodies.

Much of Tio Chorinho's repertoire draws on the compositions of the late Jewish Brazilian mandolin legend Jacob de Bandolim (1918-1969), a musician and composer who was also influenced by the Yiddish folksongs he learned from his Polish-Jewish grandmother

Half of the 12 pieces on *Chora Brazil*, Tio Chorinho's debut album, are Jacob de Bandolim compositions.



Among the de Bandolim highlights is "Bole Bole," the bouncy opening track, which features Stein's mandolin weaving in and around the rhythms laid down by the guitars, percussion and flute. Another is the quieter, but very pretty "Vibracoes."

While most of the compositions are instrumental, another of the album's highlights is "Naquele Tempo," featuring guest vocalist Flavia Nascimento. It is one of two pieces drawn from the Brazilian flautist and saxophonist Pixinguinha.

Throughout the album, the five core players of Tio Chorinho, and the four guest musicians who variously appear on selected tracks, repeatedly display a deft combination of virtuosity and great judgment in knowing when not to overplay.

Lenka Lichtenberg

Yiddish Journey: The Music of Lenka Lichtenberg
Arc Music
www.lenkalichtenberg.com

Toronto-based singer Lenka Lichtenberg, the daughter of a Holocaust survivor, grew up in Prague. As a young adult, she arrived in Canada and studied ethno-

musicology at York University, writing her MA thesis on Yiddish songs of the Holocaust. Over the years, she has recorded numerous albums, as a solo artist and fronting several groups, several of which I've reviewed in these pages.

Yiddish Journey: The Music of Lenka Lichtenberg is an 18-song, 78-minute compilation of Yiddish material drawn from Lichtenberg's earlier albums that showcase a singer deeply committed to both the traditions from which the songs come and to an artistic vision that seeks to take some of them in new directions.

One of the most interesting songs is "Es Khlipen Di Malokhim (Weeping Angels)," Lichtenberg's setting of a Yiddish poem by Beruriah Wiegand with an English verse by Lichtenberg. With a vibrant rhythm laid down by Ravi Naimpally on tabla and George Koller on bass, and set against Alexis Basque's piccolo cornet, Lichtenberg sings about angels, forbidden love and sin.

Another highlight is "Zing," Lichtenberg's setting of a poem by Simcha Simchovitch, which she performs with guitarist Brian Katz. With its bright melody, the song looks forward to springtime and to better days ahead.



(councillor)
Jan Harder



May the lights of Hanukkah
shine brightly on your loved
ones and home!

613-580-2473
Jan.Harder@Ottawa.ca
@BarrhavenJan
facebook.com/BarrhavenJanHarder

www.JanHarder.com



mention this ad while booking to save \$250
on a hand-painted heirloom masterpiece from

FREEDOM
PHOTOGRAPHY

by reservation only
freedomphotography.ca
613.293.3437

**NEXT EDITION DEADLINE:
WEDNESDAY, JANUARY 4, 2017**

Readers and advertisers are advised the next edition of the Ottawa Jewish Bulletin will be published on Monday, January 23, 2017.

Chanukah Kid Lit

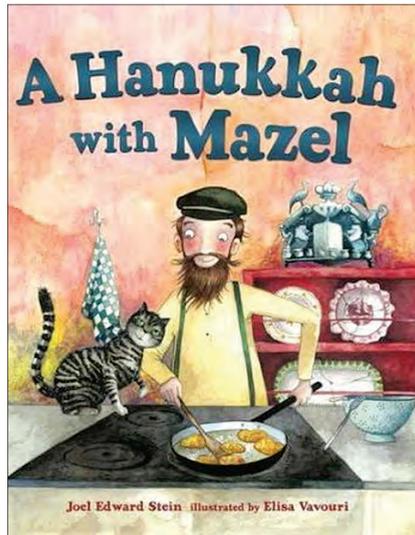
New Chanukah kids' books to help enlighten the holiday

BY PENNY SCHWARTZ
JTA

A Hanukkah with Mazel

By Joel Edward Stein
Illustrated by Elisa Vavouri
Kar-Ben
Ages 3-8

In this heartwarming tale set in the outskirts of an Old World shtetl, a kind-hearted but poor artist named Misha adopts a cat who turns up in his barn one cold, snowy night during Chanukah. Misha names his new black-and-gray-striped feline friend Mazel – “good luck” in Yiddish. Misha has no Chanukah candles, but he finds a creative way to celebrate the Festival of Lights using his paints and brushes. However, when a peddler arrives at Misha’s home on the holiday’s last day, he recognizes Mazel as his lost cat, Goldie. In the uplifting ending, the two find hope for the future, with the peddler offering to sell Misha’s paintings and Misha taking care of Mazel while

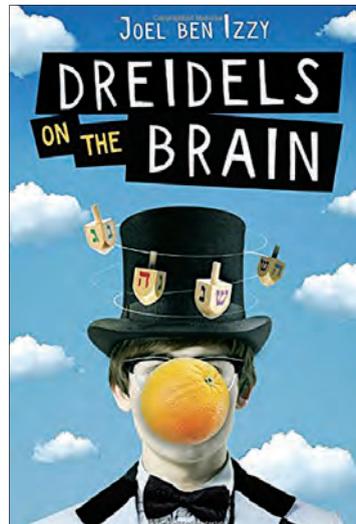


the peddler travels. Kids will have fun following the playful Mazel, who turns up in every scene in Elisa Vavouri’s large, vivid illustrations.

Dreidels on the Brain

By Joel Ben Izzy
Dial Books
Age 10 and up

Meet Joel, an awkward yet endearing 12-year-old boy who is looking for Chanukah miracles in Temple City, California, where he lives with his family. In the opening pages, Joel tries to strike up a conversation with God, looking for some sign of better things to come – his life, so far, has had its share of disappointments and hard times. Joel Ben Izzy brings his award-winning storytelling style to this tale that unfolds during eight days of Chanukah in 1971, as Joel navigates home, friends and school, where he is the only Jewish kid. His Chanukah takes a downward spin when Joel’s family is invited to light a menorah in front of the whole school – he’s worried about being embarrassed, but bigger worries follow when Joel’s father is hospitalized. Joel eventually discovers that magic and miracles may



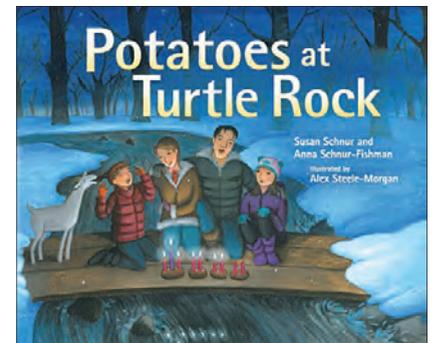
come in unexpected ways. The novel is loosely based on the author’s childhood – Ben Izzy described himself in an email to JTA as a “nerdy 12-year-old magician” who was the only Jewish kid in his school.

Potatoes at Turtle Rock

By Susan Schnur and Anna Schnur-Fishman
Illustrated by Alex Steele-Morgan
Kar-Ben
Ages 5-9

In this enchanting tale, Annie leads her family – along with their goat and chicken – on a Chanukah adventure. It’s a snowy winter night in the woods near their farm, and, as they stop at various locations, Annie poses Chanukah-related riddles. Along the way, the family lights candles, recites the blessings, enjoys some tasty treats and, in the end, shares a prayer of gratitude for the blessings of Chanukah.

This is the second Jewish holiday book set at Turtle Rock by the mother-daughter team who also co-wrote “Tashlich at Turtle Rock,” both based on the family’s real-life holiday traditions. Susan Schnur is a Reconstructionist rabbi, and the book, she told JTA, reflects her conviction as both a parent and rabbi that when children are empowered to create their own rituals, they find meaning in Jewish holidays.



Members of the Ottawa Caucus
wish you a

Les membres du caucus d'Ottawa
vous souhaitent un

Happy Chanukah! Joyeux Chanukah!



Bob Chiarelli
Ottawa West-Nepean
Ottawa-Ouest—Nepean
613-721-8075



Nathalie Des Rosiers
Ottawa-Vanier
Ottawa-Vanier
613-744-4484



Marie-France Lalonde
Ottawa-Orléans
Ottawa-Orléans
613-834-8679



John Fraser
Ottawa South
Ottawa-Sud
613-736-9573



Yasir Naqvi
Ottawa Centre
Ottawa-Centre
613-722-6414

WHAT'S GOING ON | December 12, 2016 to January 22, 2017

FOR MORE CALENDAR LISTINGS, VISIT WWW.OTTAWAJEWISHBULLETIN.COM/EVENTS AND WWW.JEWISHOTTAWA.COM/COMMUNITY-CALENDAR

For a list of community Chanukah events visit www.jewishottawa/Chanukah

MONDAY, DECEMBER 12

“Jewish Perspectives on Climate Change:”

Panel discussion, part of a 50th anniversary series, “Thinking Social Action/Justice: The Next 50 Years.”
Temple Israel, 1301 Prince of Wales Dr., 7:30 pm.
Info: Fran Klodawsky, fran_klodawsky@carleton.ca

SATURDAY, DECEMBER 17

EG Bows and Bow Ties Chanukah Ball:

Celebrate Chanukah with the Emerging Generation in a beautiful venue. Get dressed in your holiday best, add a bow or bow tie and enjoy a wide array of delicious food, drink, great music and dancing.
Canadian Museum of Nature, 240 McLeod St., 8 pm.
Info: Ariel Fainer, 613-798-4696, ext. 240, afainer@jewishottawa.com

SUNDAY, DECEMBER 18

Menorah Workshop at Home Depot Barrhaven:

Build your own Menorah, free worker’s apron, music and refreshments. RSVP required.
Home Depot Barrhaven, 3779 Strandherd Dr., 1 pm.
Info/RSVP: Rabbi Menachem Blum, 613-843-7770, rabbi@theotc.org

OJCS Tour and Testimonials:

Former students and their parents will speak on their

experiences. Vice-Principal Brian Lamb and teaching staff will answer any questions you may have. Child programming will be available, supervised by Grade 8 students.

OJCS, 31 Nadolny Sachs Pvt., 3 pm.

Info: Jennifer Greenberg, 613-722-0020, ext 345, j.greenberg@theojcs.ca

SATURDAY, JANUARY 7

Science as a Bridge to Peace in the Middle East:

An evening with Zafra Lerman, president, Malta Conferences Foundation, which brings together scientists from 15 Middle East and North African countries to develop collaborations, friendships and tolerance.

Temple Israel, 1301 Prince of Wales Dr., 7:30 pm.

Info: Temple Israel, 613-224-1802, reception@templeisraelottawa.com

FRIDAY, JANUARY 20

Shabbat Dinner with IDF Commander

Sassy Reuven:

Join Ottawa Torah Centre Chabad for Shabbat dinner commemorating 40 years of Operation Thunderbolt, The Miracle at Entebbe, and a first-hand account by IDF Commander Sassy Reuven, who served in the elite “Red Beret” Paratrooper Unit.

OTC Chabad, 111 Lamplighters Dr., 5:45 pm.

Info: Rabbi Menachem Blum, 613-843-7770, rabbi@theotc.org

NEXT EDITION DEADLINE: WEDNESDAY, JANUARY 4, 2017

Readers and advertisers are advised the next edition of the *Ottawa Jewish Bulletin* will be published on Monday, January 23.



CANDLE LIGHTING BEFORE

DECEMBER 16	3:59 PM	JANUARY 13	4:23 PM
DECEMBER 23	4:02 PM	JANUARY 20	4:32 PM
DECEMBER 30	4:07 PM	JANUARY 27	4:42 PM
JANUARY 6	4:14 PM	FEBRUARY 3	4:52 PM

BULLETIN DEADLINES

WEDNESDAY, JANUARY 4	FOR JANUARY 23
WEDNESDAY, JANUARY 18	FOR FEBRUARY 6

UNLESS OTHERWISE NOTED, ACTIVITIES TAKE PLACE AT THE JOSEPH AND ROSE AGES FAMILY BUILDING, 21 NADOLNY SACHS PRIVATE

CONDOLENCES

Condolences are extended to the families of:

Aaron Benjamin Bernick

Freda Hartman

David Loeb

Athene Reef

*May their memory
be a blessing always.*

The Condolence Column is offered as a public service to the community. There is no charge. For listing in this column, please call 613 798-4696, ext. 274. Voice mail is available.



50 Bayswater Avenue • Ottawa, Ontario K1Y 2E9

Tel: 613-759-8383 • Fax: 613-759-8448 • Email: district@districtrealty.com

Happy Chanukah!
May your homes be filled with warmth & light
www.districtrealty.com

Happy Chanukah

There is no better gift for your child or grandchild than experiencing a summer at CBB of Ottawa

Did You Know?

- We were the 2016 winner, among all Jewish camps in North America, of the Goodman Initiative Prize for Excellence in Israel Education.
- Our camp renovation plan keeps going strong, with lots more planned!
- In 2016, many of our 1st session units sold out by mid-October!
- We are one of the fastest growing camps in Eastern Canada.

For more information, please contact:
Jonathan Pivnick, Director - director@cbbottawa.com

613.244.9210

Visit us at cbbottawa.com



Find us on our Facebook page
Camp B'nai Brith of Ottawa



@cbbofottawa

